

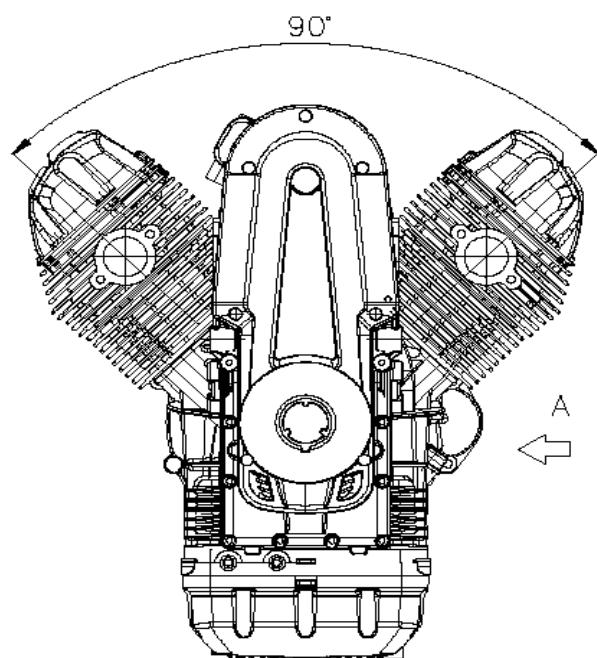


[WWW.SERVICEМОTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEМОTOGUZZI.COM)



# Stage Moto Guzzi

*Février – Mars 2010*



Page 1 sur 59





[WWW.SERVICEМОTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEМОTOGUZZI.COM)



## *Programme du stage :*

- 1<sup>er</sup> jour : Problem solving
- 2<sup>ème</sup> jour : Navigator

Page 2 sur 59





[WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM)



## *Règles :*

- Nous vous invitons à régler votre portable sur la fonction "silencieux" pour éviter de déranger les autres participants au stage.
- Si vous êtes obligé de répondre au téléphone, vous êtes prié de sortir de la salle.

## Pour des stages à Noale ou à Pontedera :

- À la pause déjeuner, tous ensemble avec le formateur, nous nous rendrons à la cantine d'où nous reviendrons tous ensemble au centre de formation.
- En dehors du centre de formation, il est interdit de prendre des photos ou des films, sous peine d'éloignement de l'établissement.
- Sur demande, il est possible de visiter le magasin interne en compagnie du formateur du stage.



[WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM)



## Index :

- Fiche N°1 : Différences Stelvio 2008 – 2009
- Fiche N°2 : Perte huile moteur 8V
- Fiche N°3 : Kit palier de butée
- Fiche N°4 : Té de fourche Stelvio
- Appendice N°1 : Changement des nipples de rayons Alpina
- Fiche N°5 : Capteur de pression d'huile
- Fiche N°6 : Démarrage à froid 750 – starter moto
- Fiche N°7 : Générateur - alternateur
- Fiche N°8 : Blow – by Bellagio
- Fiche N°9 : Logiques démarrage Bellagio
- Fiche N°10 : Perte d'huile cardan CARC
- Fiche N°11 : Silent block
- Fiche N°12 : Support silencieux 1200 Sport
- Fiche N°13 : Sonde niveau carburant
- Fiche N°14 : Joints valises latérales Norge
- Fiche N°15 : Joint filtre à huile
- Fiche N°16 : Capteur de vitesse
- Fiche N°17 : Condensations sur le tableau de bord
- Fiche N°18 : Feu avant Norge
- Fiche N°19 : Antivol Metasystem
- Fiche N°20 : Démarrages ratés à chaud
- Fiche N°21 : Supports valises California Vintage
- Fiche N°22 : Démarrage de la moto impossible à froid
- Fiche N°23 : Positionnement des câbles de la batterie

Page 4 sur 59





[WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM)



## STAGE DE PROBLEM SOLVING

FICHE N° 01

OBJET : différences entre Stelvio MY 2008 et MY 2009

APPLICABILITÉ : Stelvio

Avant de parler du véhicule faisant l'objet de cette fiche, voyons quelles informations importantes pouvons-nous retirer de la simple lecture du numéro de série du cadre.

ZGU LZ 000 0 Y M XXXXXX

**ZGU= CODE WMI (World Manufacturer Identifier) = identification du constructeur**

**LZ = MODÈLE**

**000 = VARIANTE VERSION (en lettres ou en chiffres)**

**0 = DIGIT FREE (chiffre entre 0 et 9)**

**Y = ANNÉE DE FABRICATION (un numéro depuis 2001)**

**M = ÉTABLISSEMENT DE FABRICATION (M = Mandello)**

**XXXXXX = NUMÉRO PROGRESSIF (6 chiffres → 111111 = 1<sup>er</sup> VÉHICULE FABRIQUÉ)**

Par exemple, le cadre *ZGULZ00029M112790* se rapporte à une Stelvio version base, fabriquée par Moto Guzzi à Mandello en 2009. Plus précisément, il s'agit de la 1680<sup>ème</sup> moto en production..

Page 5 sur 59





[WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM)



Les trois signes identifiant la version sont alphanumériques (chiffres ou lettres) et indiquent les caractéristiques spécifiques du véhicule. Le tableau ci-dessous reporte tous les détails :

**ZGULZ 000 ..... STELVIO MODÈLE BASE "ENSEMBLE A"**

- |                        |   |
|------------------------|---|
| <b>ZGULZ A00 .....</b> | <b>STELVIO 1200 ABS (moteur avec distribution mise à jour)</b>          |
| <b>ZGULZ A01 .....</b> | <b>STELVIO 1200 SANS ABS (moteur avec distribution mise à jour)</b>     |
| <b>ZGULZ B00 .....</b> | <b>STELVIO 1200 NTX ABS (moteur avec distribution mise à jour)</b>      |
| <b>ZGULZ B01 .....</b> | <b>STELVIO 1200 NTX SANS ABS (moteur avec distribution mise à jour)</b> |
| <b>ZGULZ C01 .....</b> | <b>STELVIO 1200 ABS U.S.A (moteur avec distribution mise à jour)</b>    |



**"ENSEMBLE B"**

Il est donc évident qu'il est impossible d'obtenir une information exacte de l'année de fabrication seulement ou de la lecture d'un seul signe .

En d'autres termes, comme le montre le tableau auparavant, les véhicules fabriqués en 2009 n'ont pas tous la distribution mise à jour et les cadres reportant le signe "A" n'indiquent pas obligatoirement un véhicule équipé de l'ABS.

**Attention ! l'homologation des véhicules diffère en fonction du type d'essieu à cames, du boîtier de filtre et de la centrale installée.**

Cela implique qu'il est interdit, sous aucun motif, d'échanger les pièces susdites entre les motos appartenant à l'ensemble A et B.

La moto n'est plus homologuée et le comportement du véhicule est imprévisible en cas de solutions hybrides.

Dans ce cas, Moto Guzzi décline toute responsabilité.

Page 6 sur 59





[WWW.SERVICEМОTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEМОTOGUZZI.COM)



En plus des composants de la distribution, il y a d'autres composants qui ont été mis à jour. Le tableau ci-dessous résume ces aspects et reporte les versions où ces composants ont été installés.

Composant	ENSEMBLE A	ENSEMBLE B	Différences fonctionnelles	Interchangeabilité
Arbre à cames	873873	8776384	Différence de fourniture au ralenti et à moyen régime. Démarrage à froid différent. <b>Distribution</b>	<b>NULLE</b>
Centrale (version ABS)	/	883408		
Centrale	978447	883653		
Boîtier filtre	GU06114000	877062		
Boîtier papillon	873904	976697	Aucune différence du point de vue des performances. Seule a changé la tige du support du boîtier papillon qui relie les deux papillons.	TOTAL
Injecteur	976555	CM074706	Aucune différence du point de vue des performances. Harmonisation du numéro de référence avec le véhicule Aprilia	NULLE
Embrayage complet	976023	976695	Allégement embrayage. Epuisement du stock sur le modèle 2008	PARTIEL
Bride de support du vilebrequin	874213	976703	Epuisement du stock sur le modèle 2008	PARTIEL

Enfin, nous soulignons que sur ce véhicule, et spécialement sur les motos de l'ensemble "A", c'est-à-dire sur les modèles de base, le nettoyage du boîtier papillon est indispensable, au moins tous les 10 000 km.

L'opération s'effectue en démontant le boîtier papillon du véhicule de façon à pouvoir nettoyer à fond les deux papillons. Il a en effet été constaté que dans un boîtier papillon sale, le passage de l'air était réduit de 30 à 35 % par rapport à un boîtier neuf ou parfaitement propre.

Cet aspect est particulièrement important pour prévenir les problèmes de démarrage, spécialement à basses températures.

En plus du nettoyage du boîtier papillon, il faut aussi vérifier la position du capteur pick-up (la position correcte est 0,7 mm), la cartographie installée sur le véhicule et le fonctionnement du potentiomètre papillon, ainsi que l'effacement des paramètres auto-adaptatifs.



[WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM)



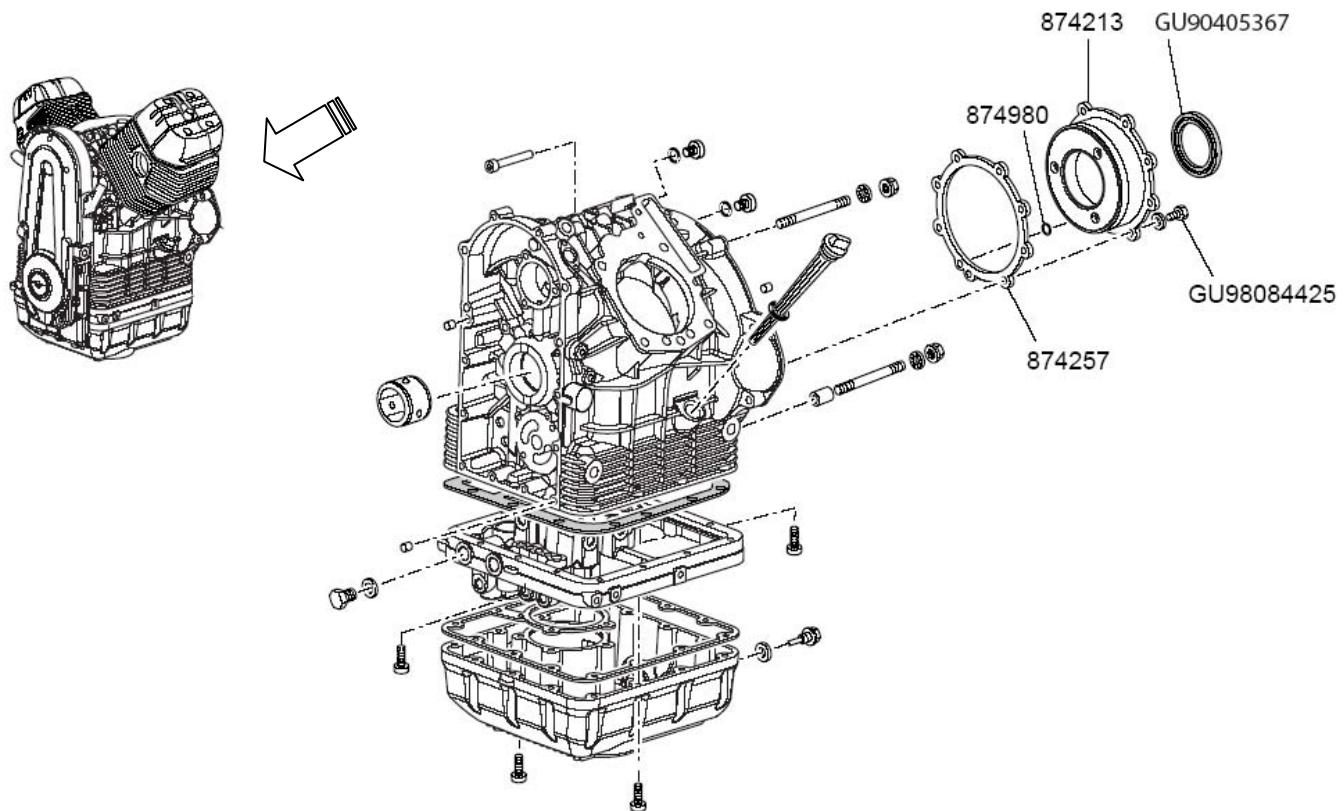
## STAGE DE PROBLEM SOLVING

FICHE N° 02

OBJET : Fuites huile moteur côté boîte de vitesse

APPLICABILITÉ : STELVIO 1200, GRISO 8V, 1200 SPORT 4V

SYMPTOMES : problème détectable à la suite d'une vérification de visu



CAUSES :

Page 8 sur 59





[WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM)

- 1) Probable défectuosité du joint-spi N° réf. GU90405367, du joint N° réf. 874257 ou du joint torique N° réf. 874980.
- 2) Défaut sur la douille de passage de l'huile sur la bride du support du vilebrequin.
- 3) Non conformité du logement pour les vis d'assemblage carter moteur/bride.
- 4) Revoir le montage de la bride.

#### SOLUTIONS :

- 1) Déposer la bride N° réf. 874213 en suivant la procédure décrite dans le Manuel du garage, puis changer le composant défectueux.
- 2) Déposer la bride N° réf. 874213 en suivant la procédure décrite dans le manuel du garage et vérifier si la douille de passage de l'huile est montée comme illustré sur la

DOUILLE OK



photo :

DOUILLE KO -> CHANGER LA BRIDE



- 3) Visser une vis de fixation de la bride sur l'un des trous du carter moteur, sans la visser au couple, et vérifier l'ampleur de l'ouverture entre le carter et l'intérieur de la tête de la vis, comme le montre la photo suivante.



[WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM)



Si la mesure A est inférieure de 8 mm, le logement des vis dans le carter est conforme. Au contraire, si la mesure est égale ou supérieure à 8 mm, le logement n'est pas conforme. Il faut donc remplacer les vis de fixation GU98084425 par les vis GU98084422 (plus courtes).

4) On peut procéder de deux façons :

- Remonter la bride démontée précédemment en ayant soin de modifier la profondeur du logement du joint torique N° réf. 874980 (surligné dans la photo page 2) de 1 mm à 1,5 mm. Pour ce faire, la pièce doit être usinée avec une fraise spéciale dans un centre spécialisé en rectification/tournage.
- Monter une bride déjà modifiée N° réf. 976703 (en série sur Stelvio NTX et sur tous les moteurs production 2009). Dans ce cas, le logement du joint torique n'a pas besoin d'être rectifié.

Dans les deux cas, le joint N° réf. 874257 n'est pas nécessaire. Mais après avoir remplacé le joint-spi N° réf. GU90405367 et le joint torique N° réf. 874980, il faut appliquer du frein-filet Loctite 510 et visser les 8 vis à un couple de 35 Nm.



[WWW.SERVICEМОTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEМОTOGUZZI.COM)



## STAGE DE PROBLEM SOLVING

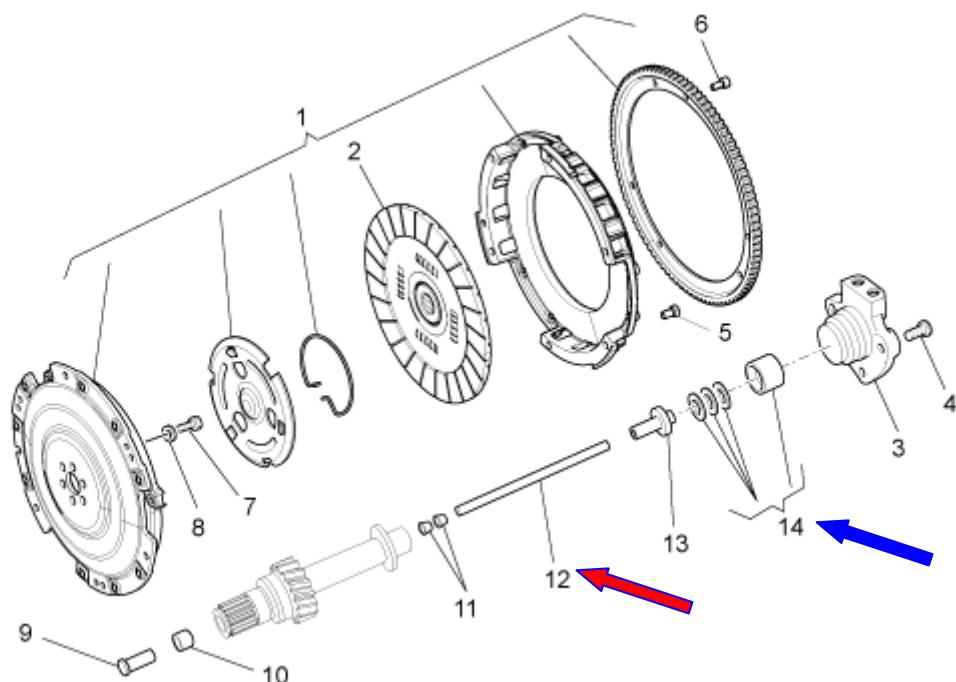
FICHE N° 03

OBJET : Embrayage bruyant et difficile à passer

APPLICABILITÉ : Stelvio 1200, Griso 1200 8V

SYMPTOMES : sur certains véhicules, l'embrayage est de plus en plus bruyant au moment de l'actionnement et du relâchement du levier d'embrayage. Il est aussi possible que le levier devienne de plus en plus dur à actionner.

ATTENTION ! En présence de ces symptômes, arrêter le véhicule et réparer immédiatement. La prolongation de ce défaut entraîne un plus grave endommagement du dispositif d'actionnement de l'embrayage et des temps de réparation plus longs.





[WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM)



CAUSES : Début de grippage des roulements avec endommagement conséquent.

SOLUTIONS :

- 1) Remplacer le kit palier de butée (repère 14 sur la photo indiqué avec la flèche bleue). Commander la référence 976696 qui contient le godet, les deux roulements à rouleaux et la rondelle métallique intermédiaire. Avant d'assembler lesdits composants, veiller à les graisser avec de la graisse AGIP GREASE SM2. NB : avant de remettre le véhicule au client, graisser aussi la partie finale du levier d'embrayage situé sur la partie gauche du guidon.



- 2) Graisser la tige du levier d'embrayage indiquée par la flèche rouge sur la photo.

N.B. : La référence 976696 ne figure pas sur le catalogue ARCO. Il est donc conseillé de toujours utiliser le catalogue des pièces de rechange du service Moto Guzzi, afin d'éviter des erreurs.

Depuis le 23/09/2008 (Stelvio : ZGULZ00088M112646 – Griso 8V : ZGULSE0068M112128) les véhicules sont fabriqués avec les nouveaux composants, ce qui ne nécessitera donc aucune modification.



[WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM)



## STAGE DE PROBLEM SOLVING

### FICHE N° 04

OBJET : Rupture té de fourche pipe d'amortissement gauche

APPLICABILITÉ : STELVIO 1200 MY 08

SYMPTOMES : problème détectable à la suite d'une vérification de visu ou lors du remplacement du pneu avant.



Page 13 sur 59





[WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM)



CAUSES : couple de serrage des vis N° réf. 981021 trop élevé.

SOLUTIONS : remplacement de la pipe d'amortissement gauche avec té de fourche défectueux par une pipe d'amortissement neuve ayant le même N° réf. 981029 et vis à tête hexagonale N° réf. AP8150220 correspondante (qui doivent aussi être montés sur le té de fourche de la pipe d'amortissement gauche).

Le couple de serrage des 4 vis est de 10 Nm et doit être impérativement respecté.

Les photos ci-dessous montrent la configuration MY 08 (vieille pipe d'amortissement) et la configuration MY 09 (pipe d'amortissement neuve).



REMARQUE : le problème décrit dans cette fiche n'entraîne pas de risque pour la sécurité du pilote.

En présence de ce problème, le concessionnaire est prié d'effectuer une vérification scrupuleuse des vis afin d'exclure la cause de serrage excessif avec endommagement conséquent des têtes.

En présence de ce problème, le concessionnaire est aussi prié d'effectuer des photos et de contacter le Help Desk compétent pour une gestion appropriée du cas.



[WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM)



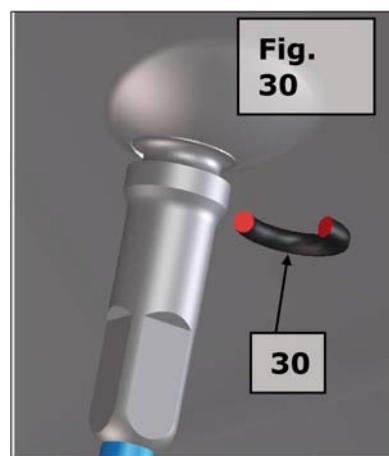
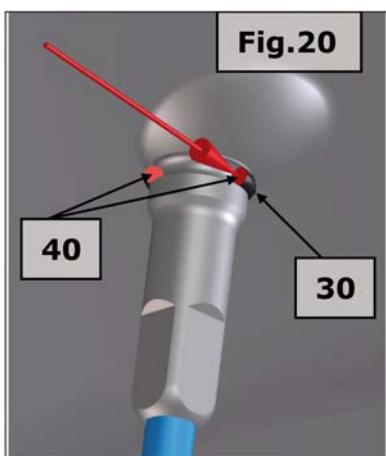
## STAGE DE PROBLEM SOLVING

### APPENDICE N° 01

#### OBJET : Changement des nipples de rayons Alpina

PROCÉDURE : Fig. 20, 30 A l'aide d'un pinceau humidifié avec de l'eau, nettoyer soigneusement la zone d'intersection le nipple/jante. Enlever le joint de sécurité (30) en appuyant perpendiculairement (voir flèche) sur une ou les deux surfaces (40) du joint (30) avec un tournevis à pointe fine ou avec un chasse-goupille.

Le joint se détachera dans la direction illustrée (Fig. 30). Veiller à ne pas perdre le joint.



#### ATTENTION

- 1) Ne pas nettoyer la roue avec des nettoyeurs haute pression, que ce soit de l'eau froide ou chaude.  
Néanmoins, en cas d'utilisation d'un nettoyeur haute pression, observer une distance de 50 cm au moins entre la source du jet et la zone d'intersection nipple/jante (voir rep. 30 Fig. 20).  
Une source de jet trop proche favorise la pénétration de la saleté, compromet l'étanchéité et endommage le joint même.
- 2) Manipuler le tournevis ou le chasse-goupille avec précaution pour extraire le joint afin de ne pas provoquer de blessures, ni d'endommager la jante



[WWW.SERVICEМОTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEМОTOGUZZI.COM)



Fig. 40 Dévisser l'écrou (10) du rayon (70) en le faisant tourner dans le sens opposé aux aiguilles d'une montre (voir flèches). Opérer d'abord en agissant sur la section carrée (50), puis sur la partie hexagonale (60).

Ne pas utiliser de pinces pour cette opération, mais des clés spéciales avec une section adéquate. L'utilisation d'outils inadéquats pourrait endommager irrémédiablement la surface.

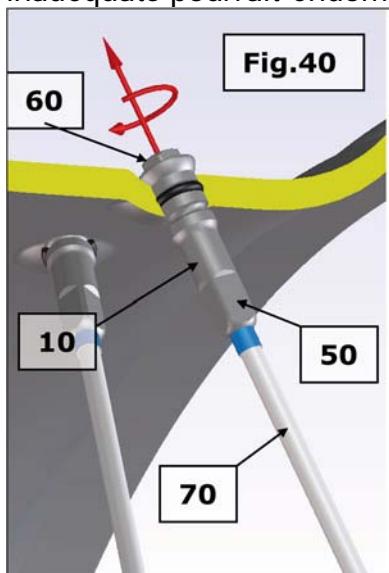
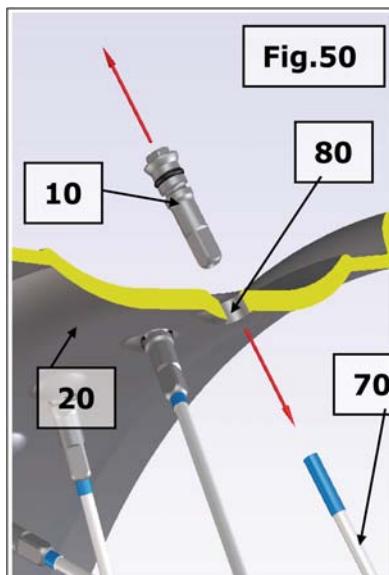


Fig. 50 - Enlever le nipple (10) du logement (80) de la jante (20) en le tirant dans la direction de la flèche. Enlever le rayon (70) en cas de besoin en le retirant du moyeu le long de la direction indiquée par la flèche.





[WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM)



Fig. 60 - Après chaque démontage du nipple (10), il faut vérifier l'état du joint (90) avec une loupe. Le joint ne doit pas être usé, ni déformé.

Si le joint s'avère être en bon état, avant de remonter le nipple, le nettoyer soigneusement (sans l'enlever de son logement) avec un pinceau à soies douces imbibé d'un hydrocarbure propre (essence, gazole ou autre). Vérifier si le pinceau n'a perdu aucune soie pendant le nettoyage.

Graisser le joint avec de la graisse Agip ROCOL FOODLUBE ENDURE 00 au PTFE ou équivalent. En cas de changement du joint (90), nettoyer d'abord soigneusement son logement avant de monter le joint neuf. Pour nettoyer le logement, utiliser un pinceau à soies douces imbibé d'un hydrocarbure propre (essence, gazole ou autre).

Vérifier si le pinceau n'a perdu aucune soie pendant le nettoyage.

Le joint (90) est un joint torique 2025-NBR (Norme américaine AS 568 A Code 010). Graisser le logement et le joint avec de la graisse Agip ROCOL FOODLUBE ENDURE 00 au PTFE ou équivalent.

#### **Introduire le joint (90) du côté de la tête (100) du nipple (10) et non du côté de la partie carrée (50).**

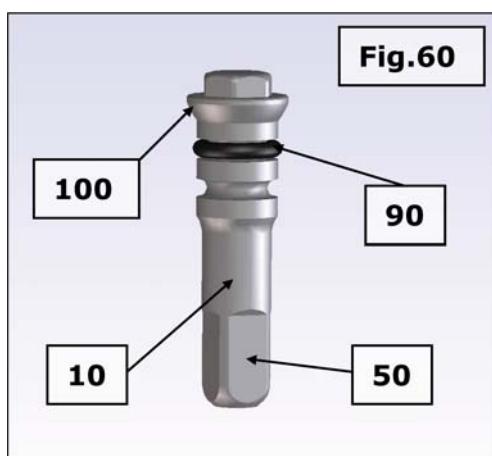


Fig. 70 - Après chaque démontage du nipple (10 Fig.60), il faut nettoyer soigneusement le logement (80) de la jante (20).

Pour nettoyer le logement, utiliser un pinceau à soies douces imbibé d'un hydrocarbure propre (essence, gazole ou autre). Vérifier si le pinceau n'a perdu aucune soie pendant le nettoyage. Graisser le logement avec de la graisse Agip ROCOL FOODLUBE ENDURE 00 au PTFE ou équivalent.



[WWW.SERVICEМОTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEМОTOGUZZI.COM)

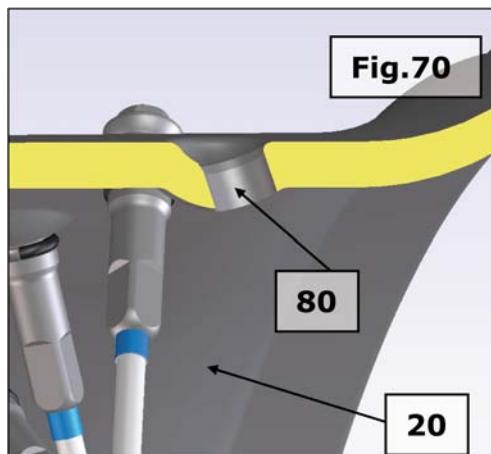
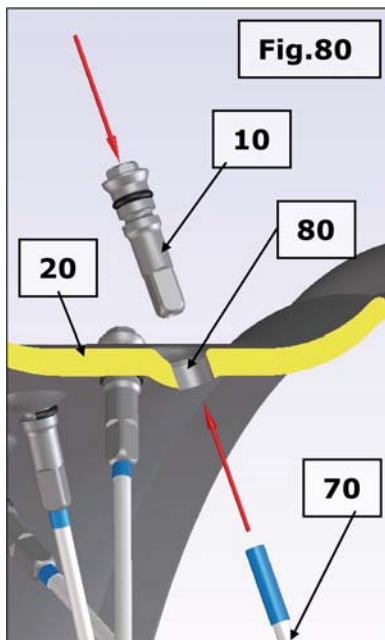


Fig. 80 Introduire partiellement le nipple (10) dans le logement (80) de la jante (20). Approcher le rayon (70) du nipple (10) en suivant la direction de la flèche.

Remarque : Si l'étanchéité axiale du nipple est assurée par un ressort spiralé, ne pas oublier d'emboîter ce dernier sur le corps du rayon avant d'engager ce dernier dans l'écrou. S'agissant d'un anneau fermé, il serait impossible à monter une fois la roue montée ou dans toute autre phase successive.





[WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM)



Fig. 90 - Visser le nipple (10) dans le sens indiqué par la flèche sur le rayon (70), jusqu'à ce que le joint (90) soit près du logement (80) de la jante (20).  
ARRETER LA ROTATION DU NIPPLE (10).

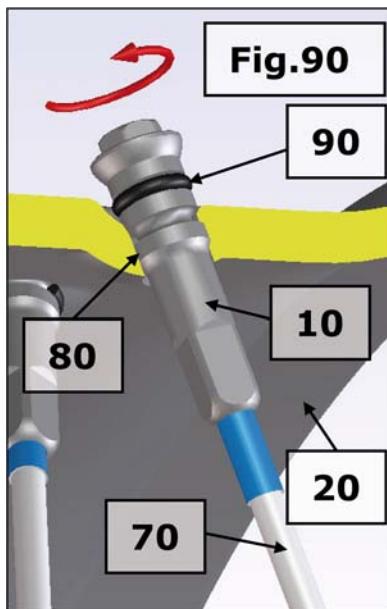


Fig. 100 - Appuyer perpendiculairement sur le nipple (10) (comme indiqué par la flèche) jusqu'à ce que sa tête (100) arrive en butée sur la jante (20). Cette opération introduit le joint dans son logement et doit donc être effectuée à mains nues et délicatement. Une fois la tête (100) du nipple (10) en butée sur la jante (20), il est possible de reprendre la rotation du nipple (10) pour le visser sur le rayon (70).

Tirer graduellement sur le rayon en tournant le nipple (10) et en opérant sur sa section carrée (50). Ne pas utiliser de pinces pour cette opération, mais des clés spéciales avec une section adéquate. L'utilisation d'outils inadéquats pourrait endommager irrémédiablement la surface.

#### ATTENTION

Le couple de serrage préconisé est **4-7 Nm. NE PAS dépasser le seuil maximum.**  
D'éventuelles manipulations avec des couples élevés endommageraient la jante et compromettraient l'étanchéité du système.



[WWW.SERVICEМОTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEМОTOGUZZI.COM)

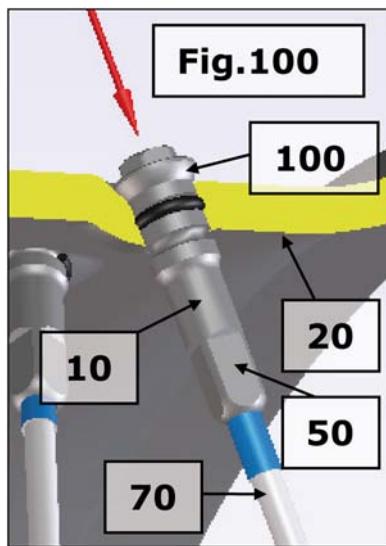
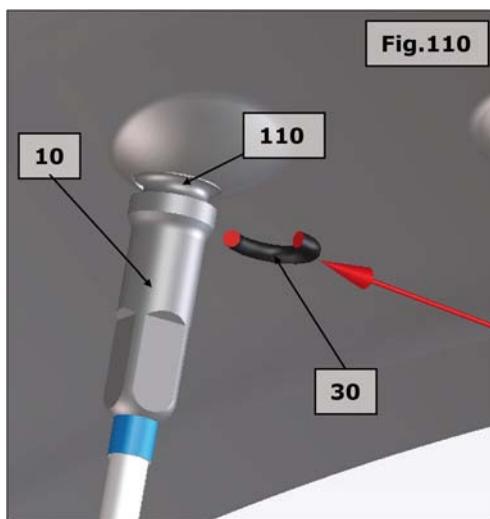


Fig. 110 - Remonter le joint de sécurité (30) sur le nipple (10), en l'introduisant perpendiculairement, comme indiqué par la flèche. L'opération peut s'exécuter en posant le joint (30) sur le logement (110) du nipple (10), puis en l'introduisant avec une pince à longs becs. Opérer avec attention pour ne pas érafler la jante.

Remarque : Si l'étanchéité axiale du nipple est assurée par un ressort spiralé, il suffit de l'introduire dans son logement en le faisant glisser latéralement sur le nipple (opération à effectuer à mains nues).



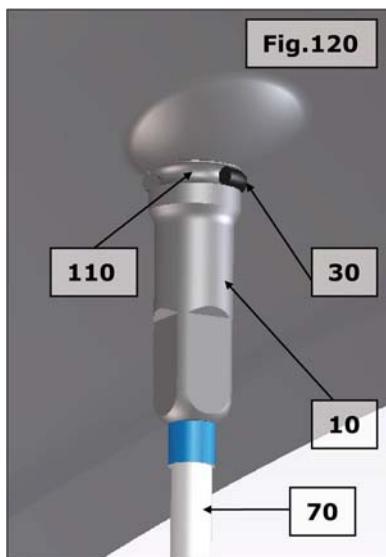


[WWW.SERVICEМОTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEМОTOGUZZI.COM)



Fig. 120 - Vérifier si le joint (ou le ressort spiralé) de sécurité (30) est complètement introduit dans le logement (110) du nipple (10).

Le joint (30) a la fonction de fixer l'écrou (10) pendant la marche de la roue ou en cas de rupture du rayon (70). Par conséquent sa perte crée une situation de danger.  
NE PAS UTILISER LA ROUE MÊME SI UN SEUL JOINT DEVAIT MANQUER.



## GUIDE RAPIDE D'UTILISATION

1. Les nipples de rayon doivent être stockés dans des sachets non transparents et dans un lieu propre. La lumière naturelle ou artificielle provoque le vieillissement précoce des joints, tandis que le léger voile de graisse appliqué volontairement pourrait devenir un réceptacle de poussière.
2. Avant de monter la roue ou de remplacer un nipple, vérifier d'abord si tous les composants de la roue et la zone de travail sont parfaitement propres. Les joints sont livrés avec un léger voile de graisse qui pourrait favoriser les dépôts de poussière aux dépens de l'efficience du système tubeless.
3. La phase plus délicate du montage de la roue est pendant l'introduction du nipple dans la jante, lorsque le joint torique doit être introduit dans le trou de la jante. Le fait de tourner l'écrou ou de le forcer latéralement pourrait provoquer sa déformation et nuire à la tenue de la roue.
4. Ne pas oublier de vérifier le positionnement du joint de sécurité. Ce dernier a la fonction de limiter la course axiale du nipple pendant la marche de la roue.



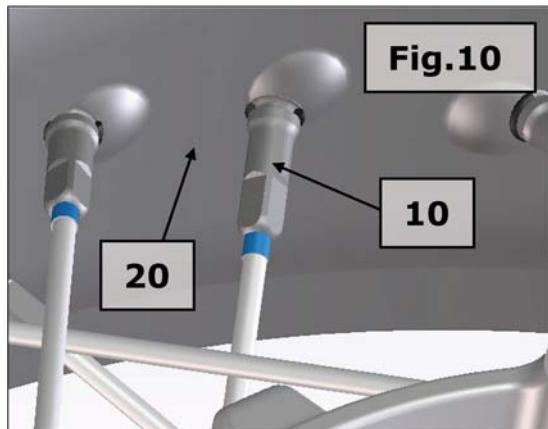
[WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM)



- 1) Le frottement entre le joint torique en caoutchouc de l'écrou STS et le trou calibré de la jante rend très difficile la survenue du dévissage de l'écrou, problème type des roues tube-type (avec chambre à air). Il n'est donc pas nécessaire de procéder à chaque fois au rayonnage de la roue en vissant les nipples. Par sécurité, vérifier avec les mains si quelques rayons se sont desserrés. Si c'est le cas, revisser délicatement l'écrou en ayant soin de toujours laisser apparent 2 ou 3 mm de filet du rayon.
- 2) L'écrou STS est borgne (c'est à dire non débouchant comme les écrous conventionnels). Si le rayon est trop vissé, il ne peut pas sortir de la tête du nipple. Cela provoque le blocage du rayon dans le nipple, et par conséquent, la torsion des fibres du rayon qui se fragilisent jusqu'à la rupture.
- 3) La non-observance des règles 1 et 2 provoque la surcharge et la fragilisation des rayons (voire la rupture) par torsion en provoquant des dégâts irréparables aux écrous, au moyeu et à la jante (fendillements et écrasement des bossages).

Fig.10 Le système STS ne requiert pas d'entretien des composants d'étanchéité dans le temps. S'il s'avérait nécessaire de dévisser le nipple (10) de la jante (20), procéder comme décrit ci-de suite.

Les opérations décrites requièrent de la dextérité, elles doivent donc être effectuées par des mécaniciens expérimentés. L'absence d'expérience dans ce domaine pourrait être dangereux pour soi-même et les autres. Les composants garantissant l'étanchéité sont et doivent être graissés opportunément, et toutes les phases prévues d'entretien devront être effectuées.





[WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM)



## STAGE DE PROBLEM SOLVING

### FICHE N° 05

OBJET : Infiltration d'eau dans le capteur de pression huile

APPLICABILITÉ : TOUS LES MOTEURS 2V SAUF 750cc

SYMPTOMES : Allumage des feux de détresse et alarmes tableau de bord 07 et 08

CAUSE :

Court-circuit par infiltration d'eau dans le composant N° réf. GU31768780

SOLUTION :

Moto Guzzi a décidé d'introduire dans les pièces de rechange un capuchon protecteur en caoutchouc, visualisable dans la fig. 1.



Ce capuchon est livré individuellement N° réf. 976688 et protège mieux le capteur. Pour monter le capuchon, procéder de la façon suivante :

Débrancher le faisceau du capteur de pression minimale huile dudit capteur et enlever le capuchon de protection présent sur le fil (fig. 2).

Page 23 sur 59

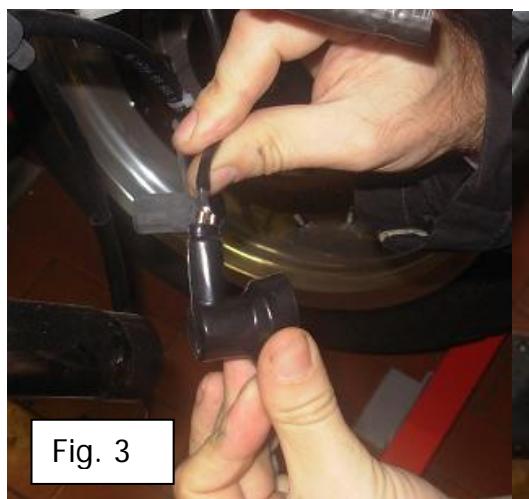




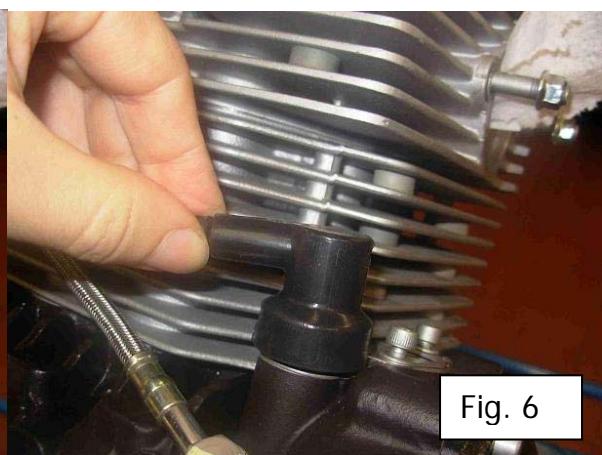
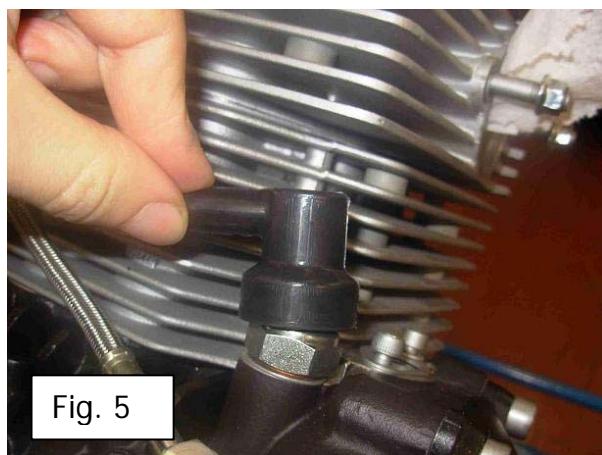
[WWW.SERVICEМОTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEМОTOGUZZI.COM)



Enfiler le capuchon neuf sur le faisceau (fig. 3 et 4).



Enfiler le capuchon sur le capteur de pression et rebrancher le faisceau au capteur même (fig. 5 et 6).



Page 24 sur 59





[WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM)



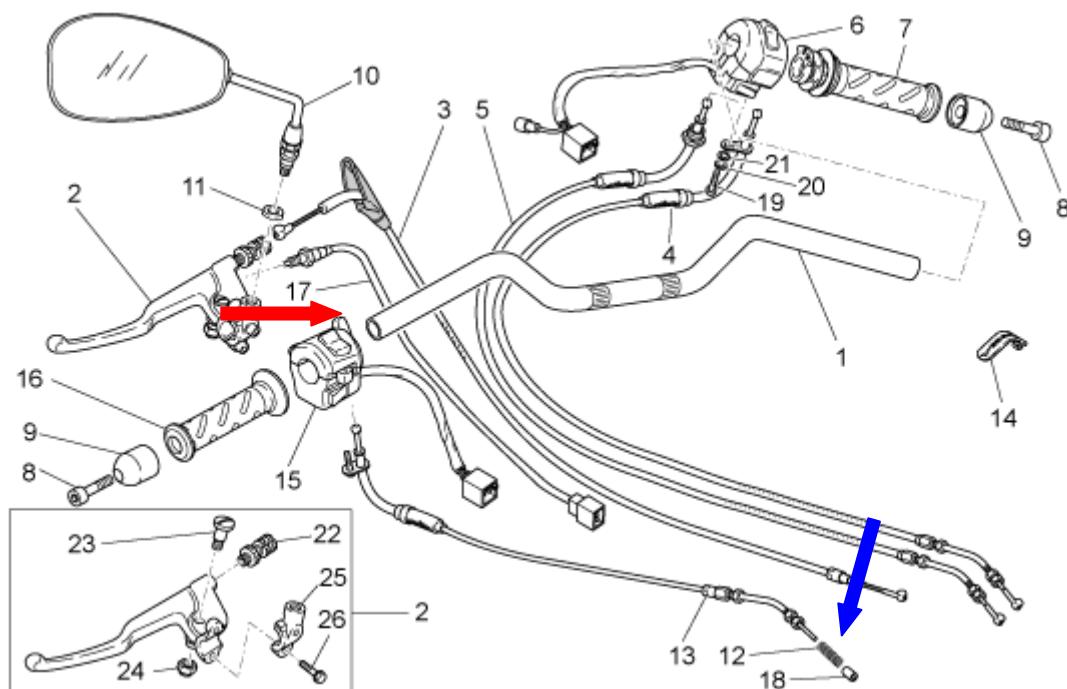
## STAGE DE PROBLEM SOLVING

### FICHE N° 06

OBJET : Démarrage à froid difficile – ressort commande starter

APPLICABILITÉ : Nevada 750, Breva 750, V7 all versions.

SYMPTOMES : en phase de démarrage, il est possible que le véhicule ait des difficultés à démarrer, surtout à froid, malgré que le levier manuel de l'air situé sur la commande gauche ait été actionné correctement (indiqué sur la photo avec la flèche rouge).





[WWW.SERVICEМОTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEМОTOGUZZI.COM)



#### CAUSES :

Il est probable que l'actionnement du levier sur la commande gauche ne provoque pas une ouverture suffisante du papillon. Dans ce cas, c'est comme si le levier n'était pas actionné.

Il est aussi possible que le levier ne reste pas correctement actionné et qu'il ne maintienne donc pas la position de démarrage à froid.

La cause est à attribuer aux mauvaises conditions de rigidité du ressort N° réf. GU94321074, indiqué par la flèche bleue sur la photo.

#### SOLUTION :

- 1) Remplacer le ressort N° réf. GU94321074 par un neuf N° réf. 883752, bientôt disponible comme une pièce de rechange courante.





[WWW.SERVICEМОTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEМОTOGUZZI.COM)



## STAGE DE PROBLEM SOLVING

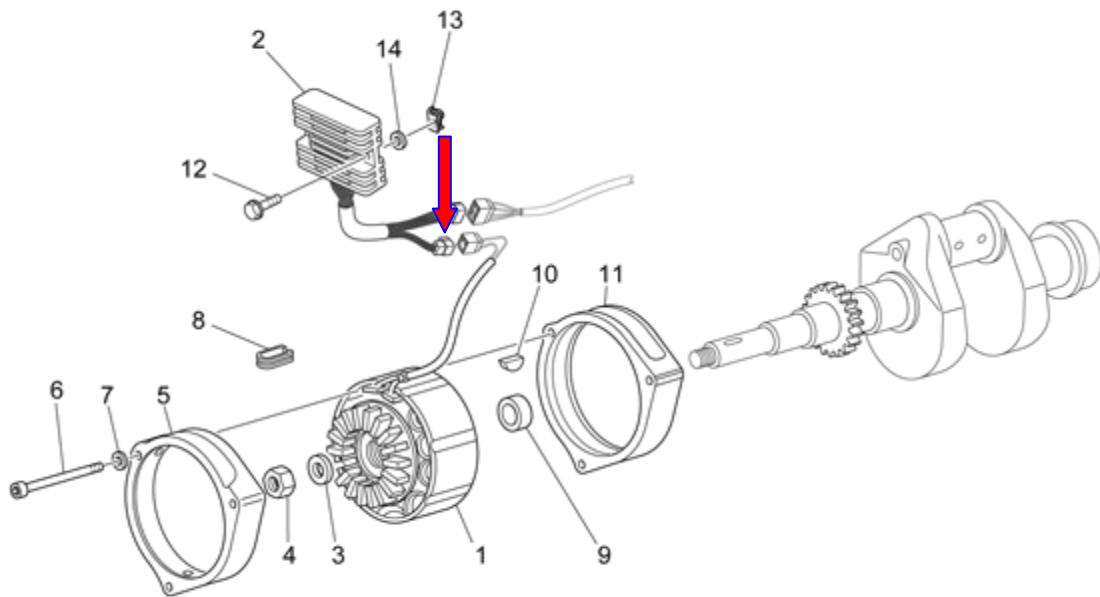
FICHE N° 07

OBJET : connexion brûlée entre alternateur et régulateur de tension

APPLICABILITÉ : Nevada 750, Breva 750, V7 all versions.

SYMPTOMES : certains véhicules peuvent présenter une brûlure en correspondance de la connexion entre l'alternateur et le régulateur de tension, dans la zone indiquée par la flèche rouge.

Dans ce cas, l'alternateur ou le régulateur de tension peuvent être endommagés ce qui peut avoir des répercussions sur la batterie même du véhicule et sur le câblage électrique.





[WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM)



CAUSES : connexion défectueuse spécialement en cas de vibrations accentuées et surchauffe conséquente du connecteur.

SOLUTIONS :

1. En phase de pré-livraison du véhicule, cercler la connexion entre l'alternateur et le régulateur de tension avec un collier courant afin de la sécuriser.
2. Lors du passage du véhicule au garage pour effectuer les opérations de révision prévues, vérifier la zone intéressée. En cas de signes de début de brûlure, by-passier la connexion originale entre l'alternateur et le régulateur de tension avec un by-pass mammuth par exemple, en coupant le faisceau en amont et en aval de la connexion même.





[WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM)



## STAGE DE PROBLEM SOLVING

### FICHE N° 08

OBJET : Huile dans le boîtier du filtre et blow-by

APPLICABILITÉ : BELLAGIO

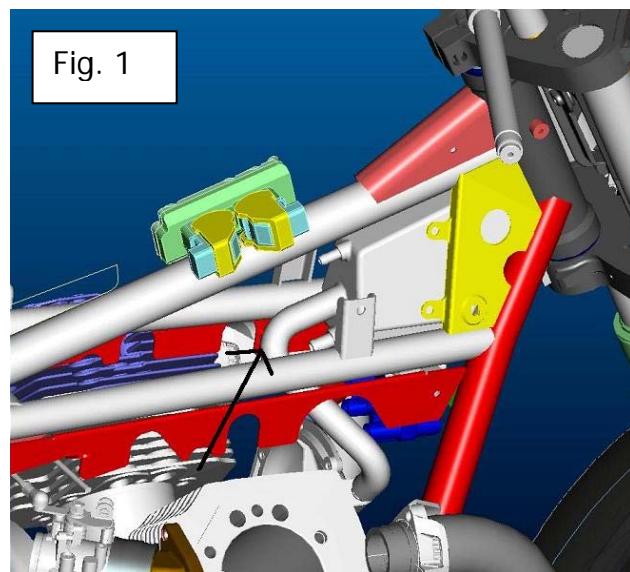
SYMPTOMES : Fuite d'huile dans la zone boîtier filtre

CAUSE : Ecoulement excessif d'huile du moteur au boîtier du filtre

SOLUTION : vérifier d'abord si la moto est équipée du tube de jonction entre le couvercle de distribution et le vase d'expansion blow-by nouveau modèle (monté à partir du cadre numéro ZGULY00078M111989).

Pour distinguer le nouveau modèle du vieux, il suffit d'observer la forme du tube.

Si le tube est droit, il s'agit de l'ancien modèle. Si le tube a la forme d'un S, c'est le nouveau avec le N° réf. 978461. S'il s'agit du vieux modèle, le remplacer par le nouveau modèle.



Dans certains cas, cette solution n'est pas suffisante. Pour résoudre le problème, il suffit d'introduire par pression dans le tube N° réf. 978461 un filtre communément appelé "brise"

Page 29 sur 59

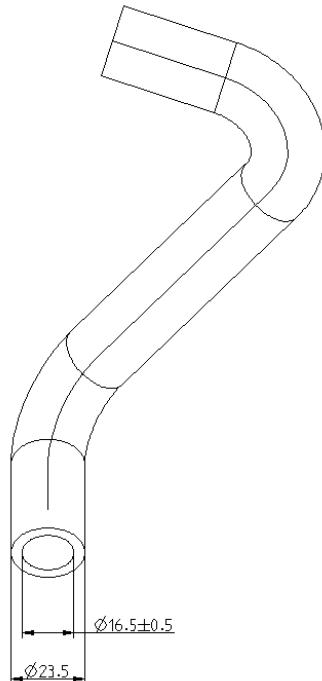




[WWW.SERVICEМОTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEМОTOGUZZI.COM)



"flamme" (fig. 2), disponible auprès de n'importe quel vendeur de pièces détachées pour voiture et d'une taille compatible avec le diamètre interne du tube même.



Page 30 sur 59



Revente Interdite - Revendita Vietata - Resaling Forbiden - Wiederverkauf Verboten



[WWW.SERVICEМОTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEМОTOGUZZI.COM)



## STAGE DE PROBLEM SOLVING

FICHE N° 09

OBJET : logiques démarrage – alarmes Axone/Navigator

APPLICABILITÉ : 940 Bellagio

1) Précisons d'abord que sur la Bellagio 940, la logique de sécurité du démarrage est différente par rapport aux autres motos Guzzi en raison de l'absence d'un relais de maintien (par choix technique).

- L'EMBRAYAGE DOIT ÊTRE ACTIONNÉ POUR DÉMARRER LA MOTO dans n'importe quelle condition (point mort, béquille latérale rentrée, etc.),

- le voyant béquille latérale ne s'allume pas toujours sur le tableau de bord lorsque la béquille est rentrée. Le voyant ne s'allume que lorsque la béquille sortie représente un problème. Faisons un exemple : contact mis, moteur éteint, béquille sortie, boîte de vitesses au point mort, le voyant sur le tableau de bord est éteint, mais en présence de toutes les conditions précédentes, et si une vitesse est enclenchée, le voyant s'allume. **Le voyant béquille latérale est un voyant d'ALARME.**

2) Deuxièmement, faisons une brève précision sur le diagnostic de la Bellagio : dans les alarmes d'Axone/Navigator, il est normal qu'une alarme "stepper motor" s'affiche car ce composant n'est pas prévu sur cette moto.



[WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM)



## STAGE DE PROBLEM SOLVING

### FICHE N° 10

OBJET : Fuite d'huile du cardan CARC

APPLICABILITÉ : BREVA, GRISO, 1200 SPORT, BELLAGIO, STELVIO, NORGE

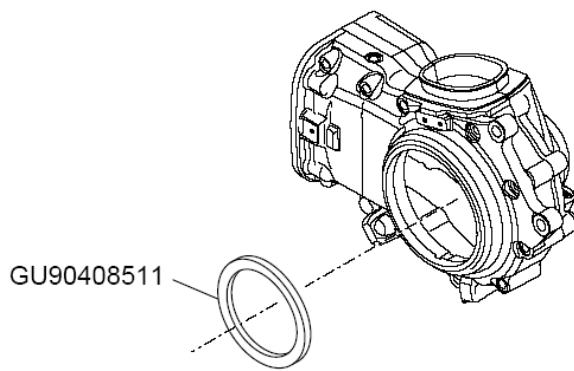
SYMPTOMES : problème détectable à la suite d'une vérification de visu

CAUSE :

- 1) si la fuite vient de la zone latérale du CARC côté roue, joint-spi N° réf. GU90408511 défectueux,
- 2) joint-spi N° réf. GU90404558 défectueux et/ou absence de frein-filet si la fuite vient de la zone de jonction entre le CARC et la fourche,
- 3) absence de tenue du frein-filet dans la surface de contact entre les deux demi-coques du boîtier.

SOLUTION :

- 1) Déposer le boîtier de transmission complet du véhicule en suivant la procédure décrite dans le Manuel du garage et remplacer le composant défectueux.



Page 32 sur 59

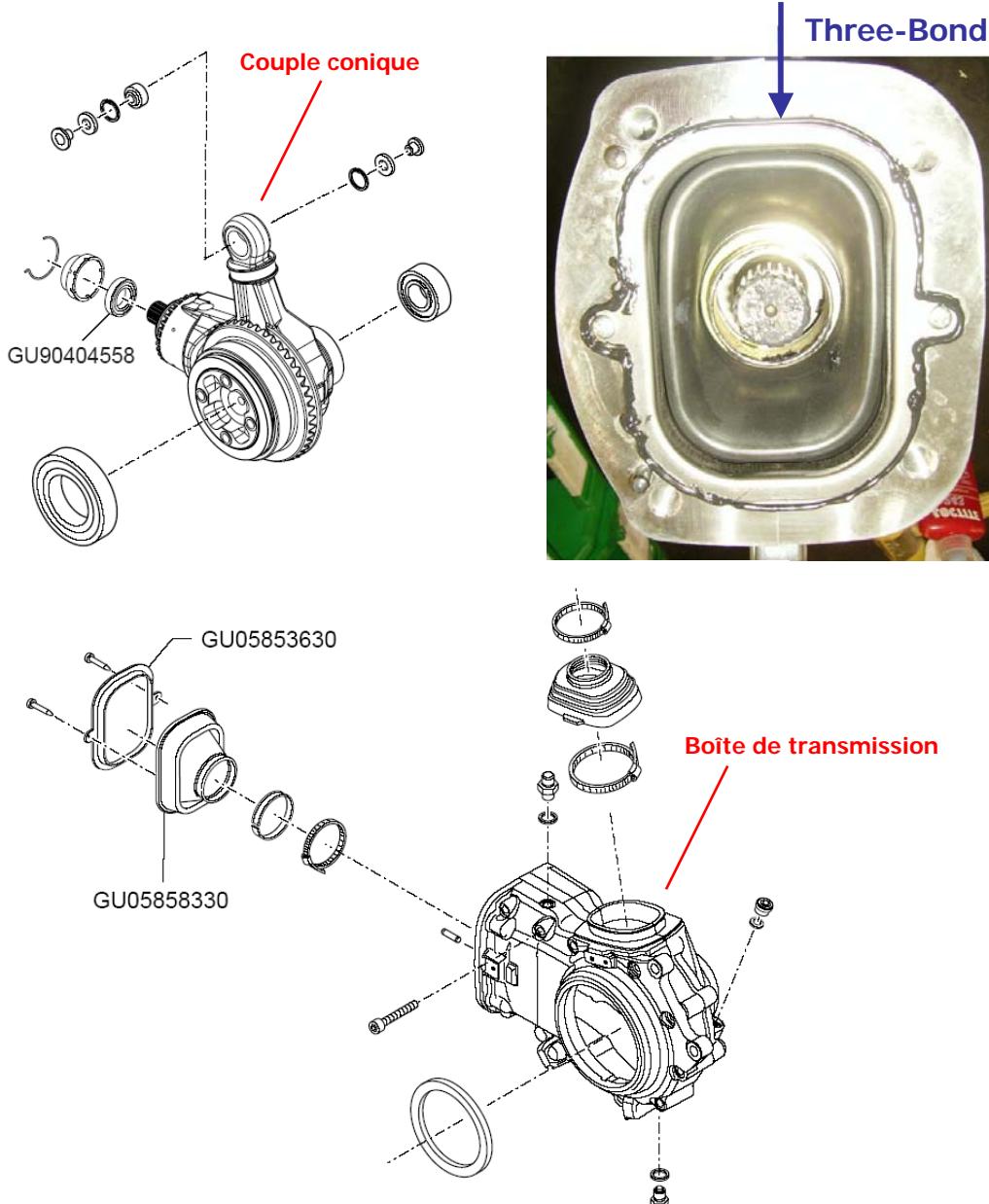




[WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM)



- 2) Déposer le boîtier de transmission complet du véhicule et accéder au couple conique en suivant la procédure décrite dans le Manuel de garage, puis remplacer le composant défectueux. Pendant le remontage, utiliser du frein-filet Three-Bond 1215B noir (le même utilisé pour coller les deux demi-carter du moteur 750) à appliquer entre le soufflet pare-poussière N° réf. GU05858330 et le joint métallique N° réf. GU05853630, ainsi que sur la surface du CARC en contact avec la fourche.



- 3) Ouvrir la boîte de transmission en suivant la procédure décrite dans le Manuel du garage, nettoyer soigneusement les surfaces des demi-coques et appliquer une couche de Loctite 510.

Page 33 sur 59





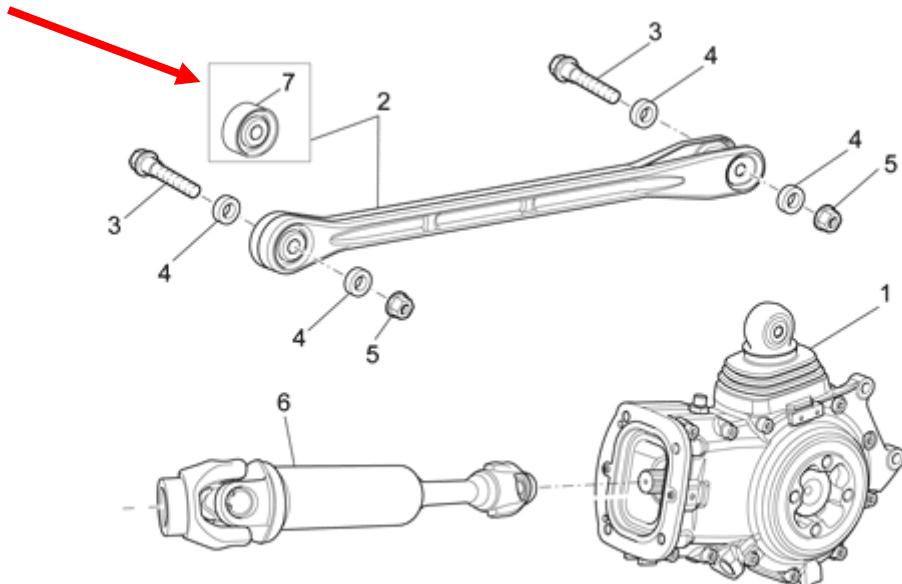
## STAGE DE PROBLEM SOLVING

### FICHE N° 11

OBJET : transmission bruyante

APPLICABILITÉ : Breva 850,1100,1200 - Griso 850,1100,1200 – Norge 850,1200 – 1200 Sport – 940 Bellagio

SYMPTOMES : Bruit métallique en provenance du côté droit de la moto, zone boîte de vitesses en accélération et/ou décélération.



CAUSE : Jeu excessif du roulement côté cadre sur la tige de réaction. Sur certains véhicules, en phase d'accélération ou en phase de relâchement des gaz, on peut entendre du bruit en provenance de la zone de la boîte de vitesses. Ce bruit peut être dû à la rigidité de la rotule située dans la tige de réaction côté boîte de vitesses. La rotule n'est pas en mesure d'absorber

Page 34 sur 59

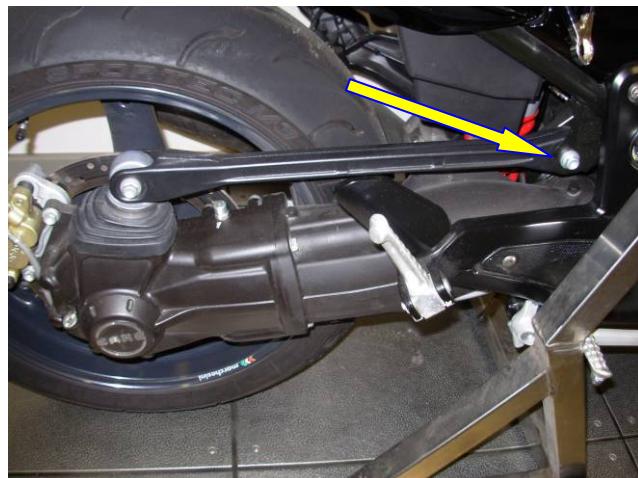


[WWW.SERVICEМОTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEМОTOGUZZI.COM)



les flexions longitudinales auxquelles la tige de réaction est soumise et qui sont générées par l'inversion du mouvement (accélération-débrayage ou débrayage et brusque accélération).

SOLUTIONS : démonter la tige de réaction en suivant la procédure décrite dans le Manuel de garage, puis extraire le roulement côté cadre et le remplacer par le silent bloc N° réf. 883045.



Le tableau ci-dessous reporte le premier numéro de cadre déjà modifié en production : les cadres avec une numérotation supérieure ont le silent bloc modifié déjà monté en série.



[WWW.SERVICEМОTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEМОTOGUZZI.COM)



GRISO 850	toutes concernées
GRISO 1100	ZGULS---9M115195
GRISO 8V	ZGULSE---8M111648
BREVA 850	ZGULPB---8M111888
BREVA 1100	toutes concernées
BREVA 1200	ZGULPG---8M111284
NORGE 850	toutes concernées
NORGE 1200	ZGULPH---8M114156
1200 SPORT	ZGULPM---8M112512
BELLAGIO 940 *	toutes concernées

\* : la version Luxury est déjà équipée avec le composant mis à jour.

Ne pas confondre ce type de bruit qui n'est détectable QUE si la moto est en marche avec un autre type de bruit dû à la conception ou à d'autres problèmes résolubles différemment.

REMARQUE : ne pas confondre ce bruit avec celui en provenance de la boîte de vitesses au ralenti et qui a fait l'objet de la note technique 011-2006, et qui prévoit d'insérer deux rondelles façonnées sur l'arbre d'embrayage.



[WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM)



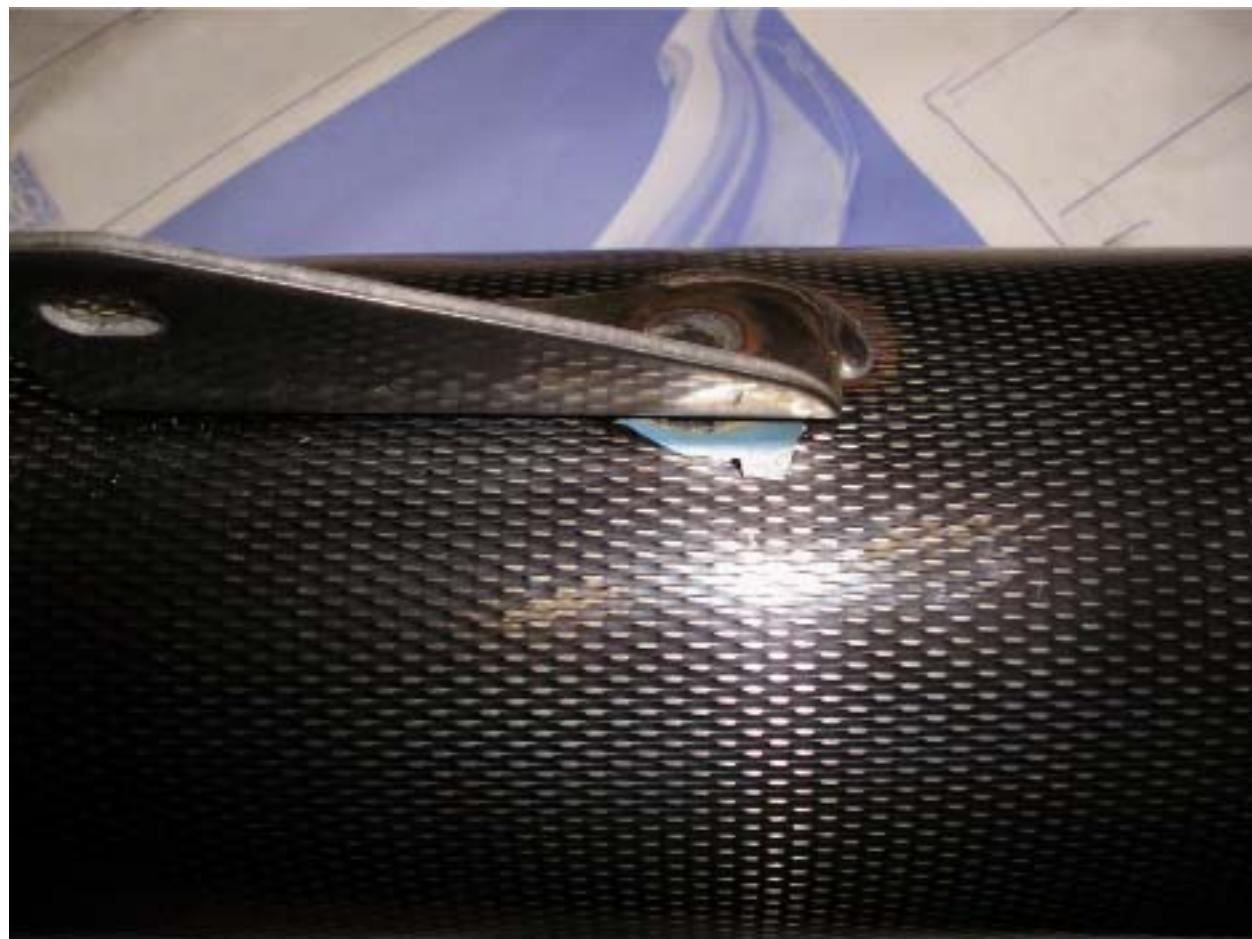
## STAGE DE PROBLEM SOLVING

FICHE N° 12

OBJET : Silencieux 1200 Sport

APPLICABILITÉ : 1200 Sport 2V

SYMPTOMES : Échappement bruyant, oxydation et détachement conséquent de la plaquette de fixation au cadre.



Page 37 sur 59





CAUSES : soudure non conforme

SOLUTIONS : remplacement de l'échappement défectueux par un neuf N° réf. 9778371, commander aussi 883439 bande support silencieux, GU98210616 vis TBEI M6X16 qté 2, AP8152299 écrou autobloquant bride M6 qté 2, selon la note sur le catalogue des pièces de rechange (tab. 29).



ON LINE SPARE PARTS AND ACCESSORIES CATALOGUE ■ POWERED BY GALILEO COMPANY

FOTO CERCA CARRELLO ORDINI LEGENDA LISTA CAT. LISTA TAV. MARCHE ESCI ?

Cat. GU08400 Sport 1200 1200 2006-2007 Vai alla tavola: Tav. n. 29/61 Gruppo scarico

Notes - Windows Internet Explorer provided by Piaggio & C. S.p.A.

http://sparts.aprilia.it/modnote.asp?m=1&orcod=9778371&tav=29

Cat. GU08400 Sport 1200 1200 2006-2007

nota relativa al codice: 9778371

Con il codice 9778371 ordinare anche 883439 fascia supporto silenziatore, GU98210616 vite TBEI M6X16 qté 2, AP8152299 dado autobloccante M6 qté 2.

Pos. Descr. 11 Fasce 12 Fasce 13 Tubo 14 Gom. 15 Rose 16 Sond. 17 Molla 18 Guarnizione 19 Fasetta 20 Silenziatore 21 Vite TCEI M8X45 22 Bussola fissaggio silenziatore 23 Gommino marmitta 24 Distanziale

Cliccare qui

Versione	Codice	Q.tà	P.Cod	Note
-	976522	1	-	
-	976523	1	-	
-	977664	1	FA069	
GU05124230	2	-		
GU0827400R	4	-		
GU05128230	1	-	AN079 FA049 FC019	G
-	976521	1	-	
-	883004	1	FC009	G
-	9778371	1	FC009	G
-	GU98680445	1	-	
-	AP8134378	1	-	
-	AP8144071	2	-	
-	883079	1	-	

REMARQUE : Il arrive de constater le brunissement du fond du silencieux, dans ce cas il faut changer le silencieux complet.



[WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM)



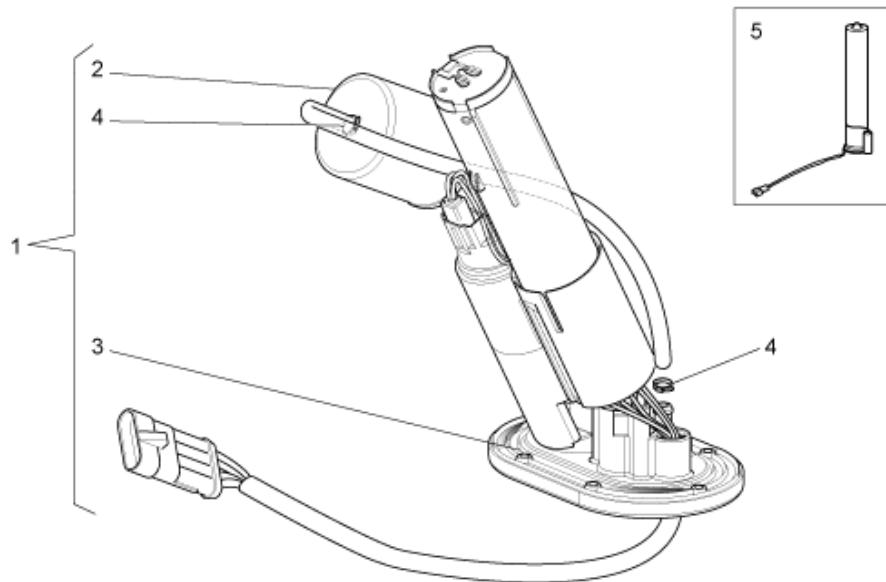
## STAGE DE PROBLEM SOLVING

### FICHE N° 13

OBJET : Capteur niveau carburant

APPLICABILITÉ : STELVIO, BREVA, NORGE, 1200 SPORT 2V

SYMPTOMES : erreur d'indication du niveau de carburant sur le tableau de bord



CAUSE : Blocage du flotteur de la pompe à essence

SOLUTION :

Ne remplacer que le flotteur N° réf. AP8127817 et pas toute la pompe à essence N° réf.GU05107230.

Pour remplacer le flotteur, suivre les indications reportées dans la note technique N° 011-2008.

Page 39 sur 59





[WWW.SERVICEМОTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEМОTOGUZZI.COM)



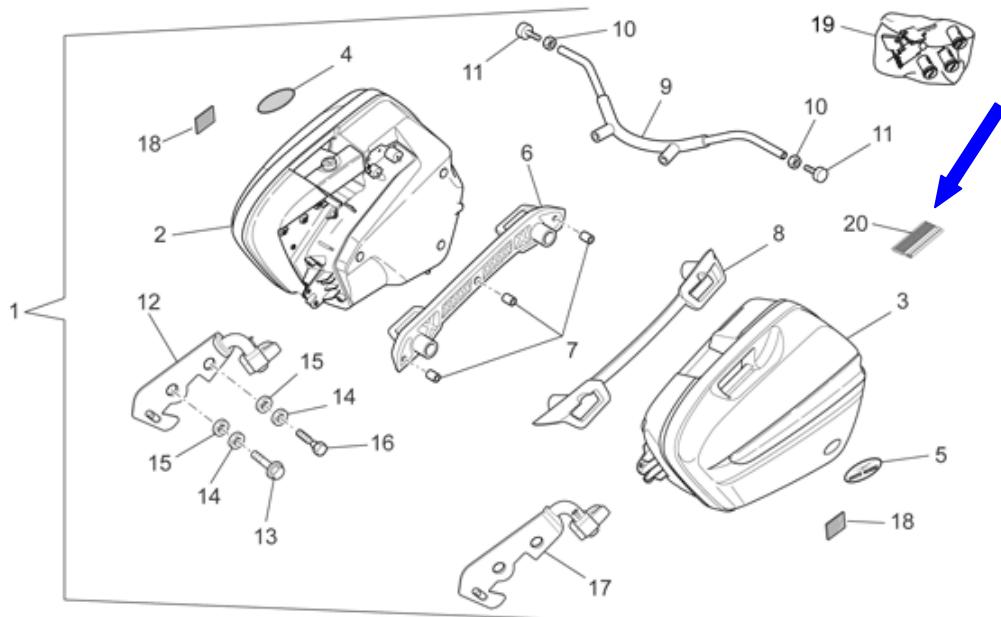
## STAGE DE PROBLEM SOLVING

### FICHE N° 14

OBJET : infiltration d'eau dans les valises latérales

APPLICABILITÉ : Norge 1200 – Breva 1100 (accessoire)

**SYMPTOMES :** sur certains véhicules, il est possible que les valises latérales, droite ou gauche indifféremment, ne se ferment pas bien après quelques kilomètres seulement.  
Plus précisément, la coque mobile n'adhère pas à la partie fixe de la valise : parfois on note une fissure sur la partie supérieure où les deux coques devraient coller. La fissure peut atteindre de grandes proportions (pour évaluer la fissure, enlever les joints et fermer les deux coques) : en cas de pluie ou de lavage de la moto, l'eau s'infiltra par cette fissure.





[WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM)



Figure 1

CAUSES : Déformation d'une des deux coques de la valise, avec fermeture imparfaite comme le montre la figure 1.

#### SOLUTIONS :

- 1) Remplacer le joint par le neuf N° réf. 883246 (repère 20 de la photo, indiquée par la flèche bleue). L'épaisseur et la rigidité du nouveau joint sont différentes (il faut lubrifier les parties en contact avec de la vaseline). Au moment du remplacement, il se pourrait que la coque mobile s'assemble difficilement avec la partie fixe et que la fermeture soit plus difficile. Il faut effectuer quelques fermetures pour que le joint neuf s'adapte aux deux coques.
- 2) Comme déjà dit auparavant, il se pourrait que le remplacement du joint ne soit pas suffisant pour résoudre le problème (voir figure 2), car après les essais on constate qu'il y a toujours une fissure entre les deux coques. Dans ce cas, il faudra remplacer la valise entière, après avoir envoyé les photos du défaut au bureau compétent pour l'examen du cas.



[WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM)



Figure 2

Depuis le 30/06/2008 (ZGULP----8M114458) les véhicules Norge sont équipées en série des joints rectifiés.

Page 42 sur 59





[WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM)



## STAGE DE PROBLEM SOLVING

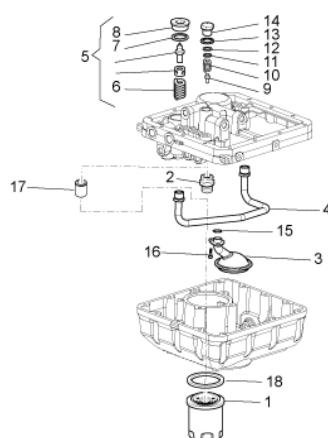
### FICHE N° 15

OBJET : Fuite du joint filtre à huile

APPLICABILITÉ : NORGE, BREVA, GRISO 850/1100, 1200 SPORT 2V,  
BELLAGIO, CALIFORNIA VINTAGE

SYMPTOMES : problème détectable à la suite d'une vérification de visu

Fichier du catalogue de pièces de rechange



CAUSE :

Cartouche filtrante N° réf. GU30153000 avec joint non conforme

SOLUTION :

Remplacer le joint d'origine de l'ensemble filtre par un neuf N° réf. 981115 ayant les mêmes dimensions, mais avec un caoutchouc différent.

Remarque : Vérifier la date de fabrication reportée sur la surface externe du filtre (voir figure). Si l'année de fabrication est antérieure à 2009, le joint doit être remplacé par un conforme.



[WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM)



## STAGE DE PROBLEM SOLVING

### FICHE N° 16

OBJET : Dysfonctionnement du capteur de vitesse du véhicule

APPLICABILITÉ : STELVIO, BELLARIO, GRISO 850, 1100, 1200 8V

SYMPTOMES : Non indication ou erreur d'indication de la vitesse du véhicule sur le tableau de bord, allumage du voyant des feux de détresse, erreur signalée par la centrale.

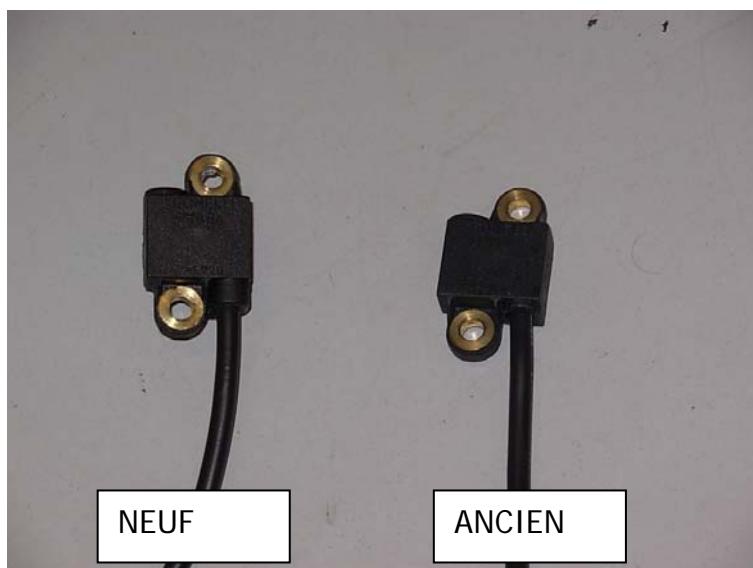
CAUSE :

Infiltration d'eau dans le capteur de vitesse du véhicule N° réf. GU06765400

SOLUTION :

Remplacement du capteur de vitesse par un capteur identique plus actuel ayant la même référence.

Pour le reconnaître, consulter la photo ci-dessous :





[WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM)



## STAGE DE PROBLEM SOLVING

### FICHE N° 17

OBJET : Infiltration d'eau dans le tableau de bord

APPLICABILITÉ : Breva 850,1100,1200 - Griso 850,1100,1200 – Norge 850,1200 – 1200 Sport – 940 Bellagio - Stelvio

SYMPTOMES : Infiltration d'eau dans le tableau de bord ou condensation très étendue.

CAUSES : Mauvaise étanchéité.

SOLUTIONS : Remplacement du composant sous garantie.

Dans ce cas, l'aspect le plus important est de comprendre lorsque le tableau de bord doit être remplacé ou pas. Il faut distinguer le cas où de l'eau s'est infiltrée dans le tableau de bord, du cas où une légère condensation s'est formée dans le tableau de bord (voir photo ci-dessous).



Dans ce dernier cas, la condensation se dépose généralement sur le pourtour du tableau de bord et disparaît en quelques minutes après le démarrage de la moto. L'important est que le tableau de bord reste lisible (aussi bien analogiquement que numériquement) et que la condensation ait disparue dans les 5-7 minutes après le démarrage de la moto. Dans ce cas, le tableau de bord ne doit pas être remplacé car il est conforme aux standards de qualité requis. Le tableau ci-dessous reporte les références utilisées actuellement en production.



[WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM)

En cas de demande de garantie, commander exclusivement les références reportées ci-de suite. On remarquera qu'au moment de l'établissement de la commande avec les références à 6 chiffres (883xxx), il n'est pas nécessaire de les faire précéder du préfixe (pas besoin d'indiquer MG).

Lors de la saisie de la demande de garantie, il faudra joindre une photo qui illustre le problème ainsi qu'une photo du badge appliqué au dos de la pièce.



RÉFÉRENCE Moto Guzzi	MODÈLE
883474	SATURN BREVA
883475	SATURN BREVA USA
883343	SATURN NORGE
883344	SATURN NORGE USA
883345	SATURN 1200 SPORT KM
883346	SATURN 1200 SPORT USA (DOUBLE ÉCHELLE)
883347	SATURN BREVA 1200 KM
883348	SATURN BREVA 1200 GB
883340	GRISO
883342	CUSTOM 940
883341	Stelvio



[WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM)



## STAGE DE PROBLEM SOLVING

### FICHE N° 18

OBJET : Défaut sur le projecteur avant Norge

APPLICABILITÉ : NORGE 850/1200

SYMPTOMES : Arrêt du véhicule en marche au moment de l'allumage des feux de route provoqué par la rupture du fusible de 30A.

CAUSE :

Court-circuit à la masse du fil positif de l'ampoule

SOLUTION :

Le faisceau des ampoules des feux de route a été modifié de façon à mieux les protéger avec une gaine (fig. 1).



Fig. 1

Face à ce problème, Moto Guzzi a décidé de rappeler les motos Norge en circulation afin de remplacer les vieilles ampoules par d'autres dotées d'un faisceau modifié (N° réf.GU30530558). Pour remplacer l'ampoule, procéder de la façon suivante :



[WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM)



Déposer le feu avant de la moto comme indiqué dans le manuel du garage.

Dénuder le faisceau des feux de route en enlevant le capuchon de protection situé au dos du projecteur

(fig. 2 et 3)

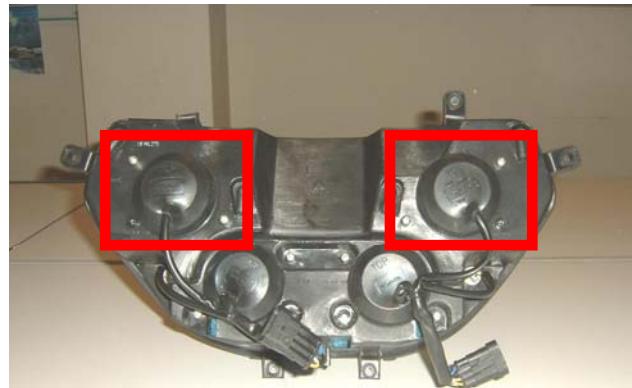


Fig. 2

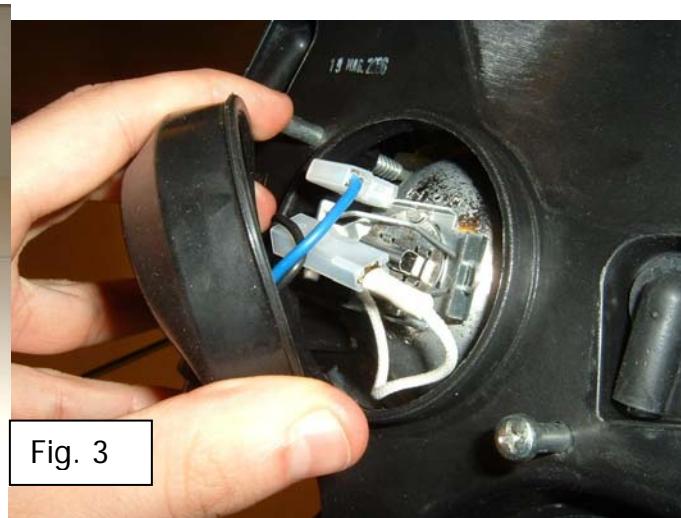


Fig. 3

Débrancher le fil bleu de la plaque fixée sur le bulbe (fig. 4).

Dévisser l'ampoule des feux de route (fig. 5).

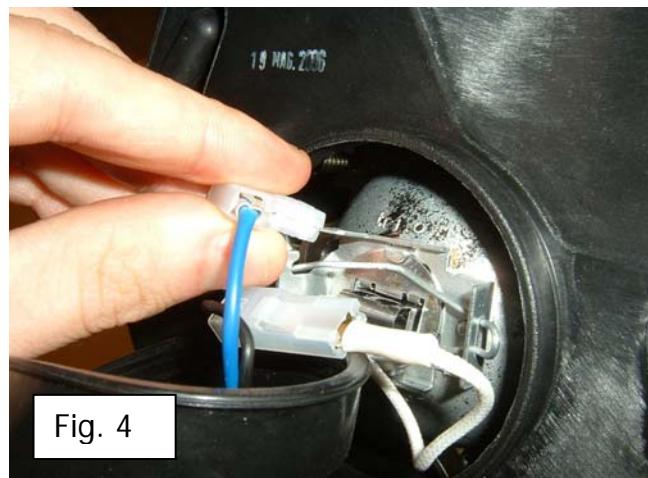


Fig. 4

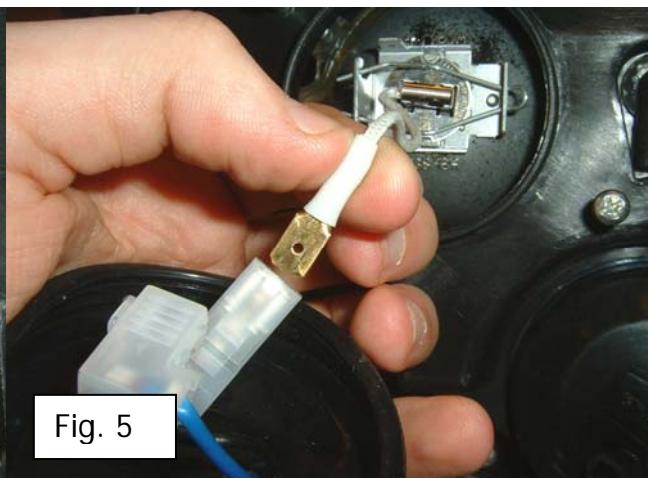


Fig. 5



[WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM)



Ouvrir la pince qui fixe l'ampoule (fig. 6).

Dévisser l'ampoule et la remplacer par la neuve. La position est rendue obligatoire par le profil semi-rectangulaire et semi-circulaire de la plaque de base de l'ampoule (fig. 7).

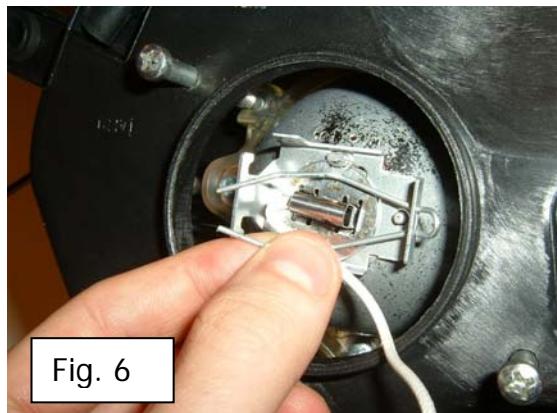


Fig. 6

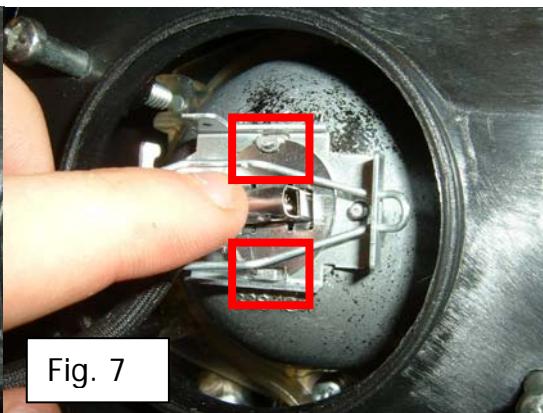


Fig. 7

Pendant le remontage, faire passer le faisceau sous la pince de fixation.

Répéter les opérations précédentes en sens inverse et effectuer les mêmes opérations sur la deuxième ampoule des feux de route.

Remonter le projecteur sur le véhicule.



[WWW.SERVICEМОTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEМОTOGUZZI.COM)



## STAGE DE PROBLEM SOLVING

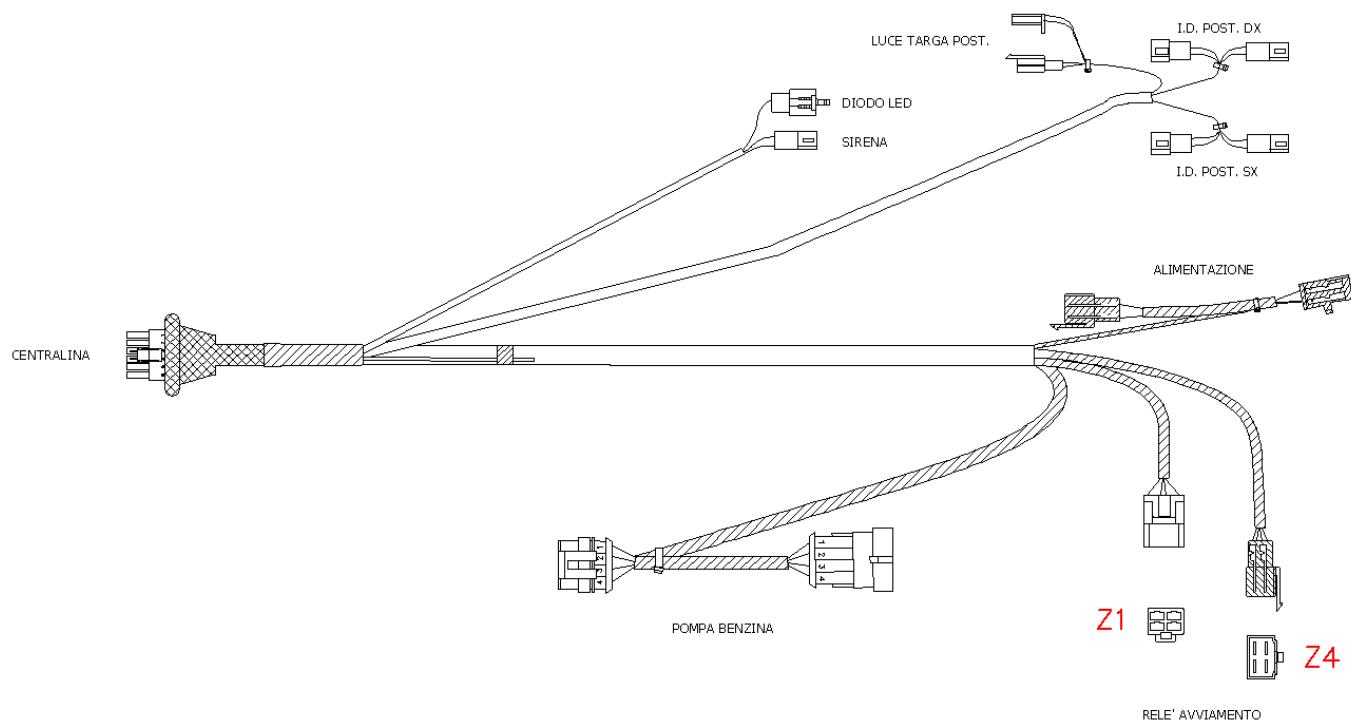
### FICHE N° 19

OBJET : Défaut sur l'antivol Moto Guzzi

APPLICABILITÉ : NORGE, BREVA, 1200 SPORT

SYMPTOMES : Non démarrage à moteur chaud

CAUSE : Probables perturbations électromagnétiques dans le câblage antivol/véhicule





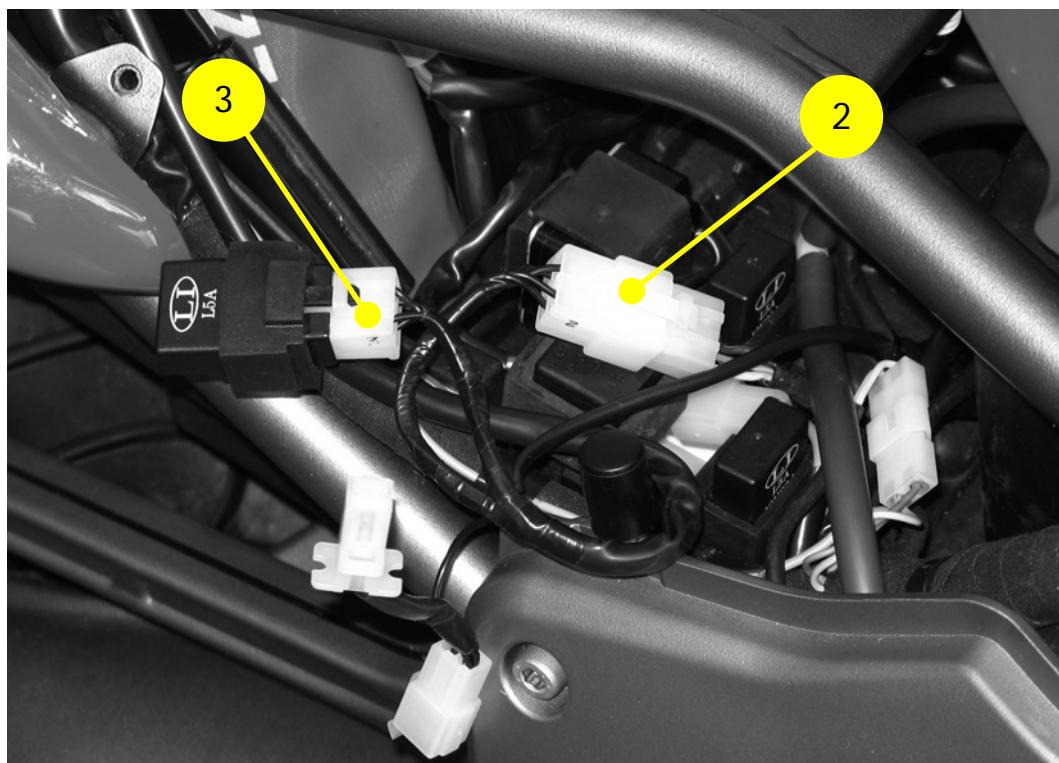
SOLUTION :

En cas de vol, le système agit sur deux niveaux de blocage :

- a) désactivation du relais de démarrage
- b) désactivation de la pompe à essence

Étant donné que le problème est lié au premier niveau, il faut bloquer le fonctionnement du bloc moteur.

Pour bloquer le fonctionnement de bloc moteur de l'antivol, il faut remplacer le relais de démarrage dans sa position d'origine dans le câblage principal. En regardant la photo, débrancher le relais du connecteur 3 (Z1 dans le schéma du câblage) ainsi que le connecteur 2 (Z4 dans le schéma du câblage), puis brancher le relais à la place du connecteur 2. De cette façon le bloc moteur est bloqué et le blocage de la pompe à essence est maintenu (ses connecteurs ne sont pas visibles sur la photo). Les connecteurs 2 et 3 libres doivent être isolés avec du ruban isolant.



Les deux connecteurs en bas de la photo sont libres et sont ceux qui apportent le positif à l'antivol, et qui doivent être branchés régulièrement.

Attention ! Sur ces modèles, l'activation de l'antivol est signalé par le clignotement des indicateurs de direction arrière seulement. Ce n'est pas un défaut du produit.



[WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM)



## STAGE DE PROBLEM SOLVING

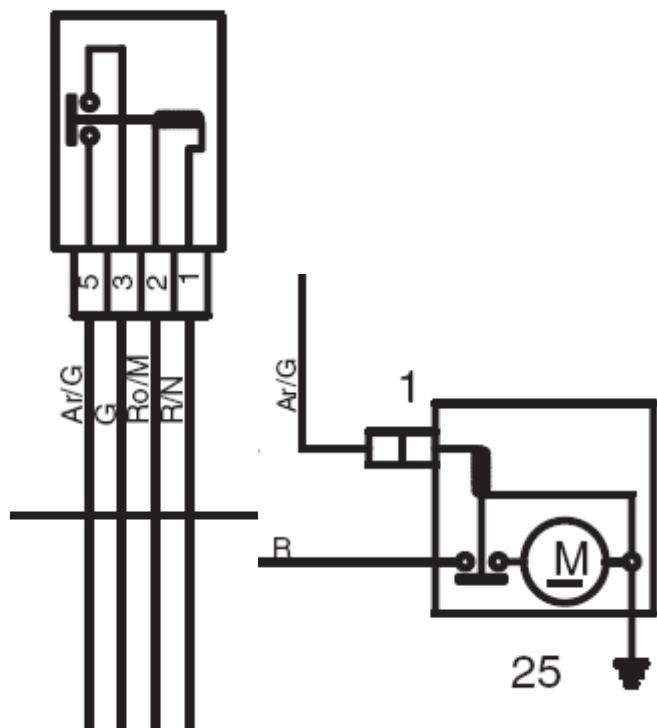
FICHE N° 20

OBJET : Non démarrage à moteur chaud

APPLICABILITÉ : BREVA 850/1100/1200, GRISO 850/1100, NORGE 850/1200, 1200 SPORT 2V

SYMPTOMES : Non démarrage à moteur chaud.

3



CAUSE :

Section insuffisante du fil +12V d'excitation du télérupteur de démarrage.

Page 52 sur 59





[WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM)



SOLUTION :

- a) Repérer le relais d'actionnement du démarrage (fils orange/jaune, jaune, marron, rose, rouge/noir).



- b) Déposer le relais et retirer le Faston du fil orange/jaune en abaissant la languette avec une épingle.
- c) Prélever le fil à ajouter (section 2,5mm<sup>2</sup>, longueur autant que nécessaire).



- d) Introduire le Faston avec la languette sur le connecteur du relais à la place du fil orange/jaune.
- e) Isoler le Faston du fil orange/jaune débranché auparavant.



[WWW.SERVICEМОTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEМОTOGUZZI.COM)



- f) Débrancher le Faston du démarreur et le fixer avec un collier au faisceau pour éviter qu'il tombe sur le pot d'échappement.
- g) Brancher le Faston du fil additionnel à la place de l'ancien Faston.
- h) Fixer le fil additionnel avec le collier déjà utilisé pour fixer les fils de démarrage.



Page 54 sur 59





[WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM)



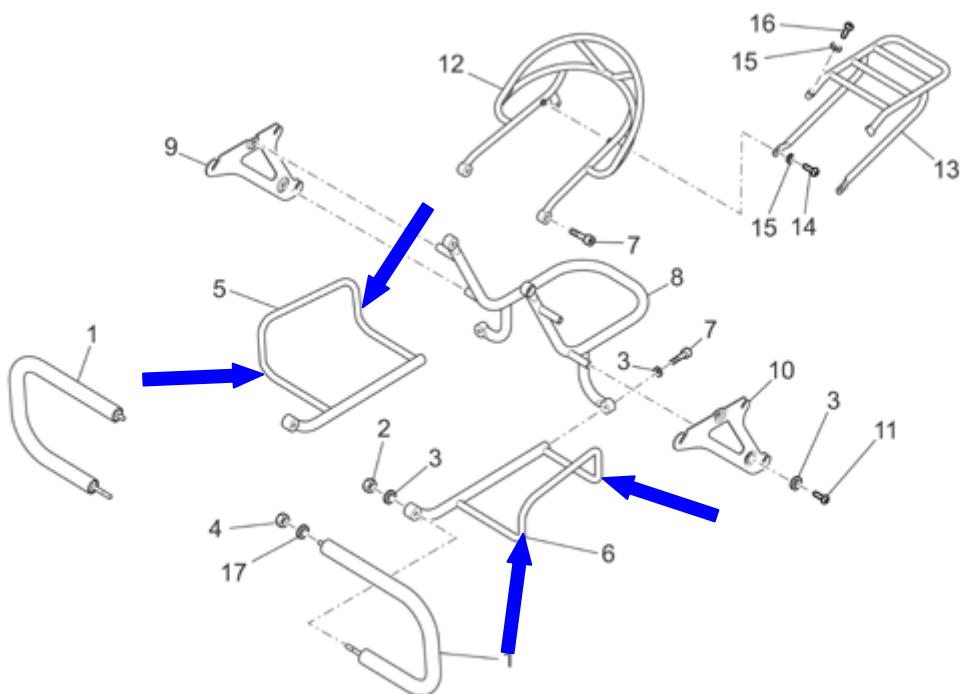
## STAGE DE PROBLEM SOLVING

### FICHE N° 21

OBJET : Abrasion des valises latérales à la suite de leur frottement contre le support

APPLICABILITÉ : California Vintage

SYMPTOMES : sur certains véhicules, il est possible que la valise latérale entre en contact avec le support de la valise (repères 5 et 6 de la photo ci-dessous). En frottant contre le support, le vernis de la valise s'abîme. La zone de contact entre le support et la valise se situe en correspondance du cintrage dudit support (voir les flèches bleues sur la photo ci-dessous).



CAUSES : Cintrage trop serré du support de la valise

Page 55 sur 59





[WWW.SERVICEМОTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEМОTOGUZZI.COM)



#### SOLUTIONS :

- 1) Il est possible d'augmenter le cintrage en tirant le support de la valise vers l'extérieur. Faire très attention en procédant à cette opération pour ne pas endommager définitivement ledit support.
- 2) Utiliser une entretoise en caoutchouc ou un joint pour l'interposer entre le support et la valise dans la zone de cintrage du support (indiquée par des flèches bleu) afin de prévenir le contact entre les deux.





[WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM)



## COURS PROBLEM SOLVING

### FICHE Nr. 22

Objet : Démarrage de la moto impossible à froid

APPLICABILITÉ: NORGE 1200, 850 BREVA 1200, 1100, 850, 1200 SPORT 2V

**SYMPTÔMES :** Si l'on appuie sur le bouton de démarrage de la moto on entend le déclic du relais mais le démarreur ne tourne pas

**CAUSES :**

Pendant la phase de démarrage la centrale de gestion de l'injection contrôle également le niveau de charge de la batterie : si le niveau est bas (11-10,5 volts) la centrale ne permet pas le démarrage du moteur.

**SOLUTIONS :**

1. Ce problème a été définitivement résolu sur les motos Stelvio, Griso 8 V, Bellagio, 1200 Sport, grâce à l'adoption d'un relais, dit de maintien, qui, lorsque le niveau de charge de la batterie est un peu bas, relie directement la batterie au démarreur en bypassant la gestion de la centrale
2. Cependant ce système ne peut pas être appliqué à la moto visée dans cette fiche car cela comporterait une manipulation de l'installation électrique. Le problème peut toutefois être résolu en appliquant à la moto un condensateur code AP9100739 et une diode code AP8212588 (voir photo). C'est une application qui ne pose aucun problème car l'équipement électrique est déjà prévu pour accueillir ces deux composants électriques sur le côté droit de la moto dans la zone batterie.



Page 57 sur 59





[WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEMOTOGUZZI.COM)



## COURS PROBLEM SOLVING

FICHE Nr. 23

Objet : Positionnement des câbles de la batterie

APPLICABILITÉ: STELVIO 1200 Version '08

SYMPTÔMES : possibilité d'endommagement du câble positif et négatif quand on met la selle en place

CAUSES : Étant donné qu'il n'y a aucun dispositif de blocage des câbles de connexion équipement électrique/batterie, pendant la phase d'entretien du véhicule effectuée aussi bien par votre concessionnaire que par vous-même, il est possible que lorsque l'on remet la selle en place les deux crochets métalliques de celle-ci endommagent irréparablement les câbles.

### SOLUTIONS :

Pour résoudre le problème effectuer les opérations suivantes :

1. Enlever le dispositif de blocage de la batterie
2. Faire un trou de 8,5 mm au milieu
3. Appliquer l'élastique code **AP8120177**
4. Faire passer les câbles positif et négatif à l'intérieur de l'élastique
5. Raccorder à nouveau les câbles positif et négatif à la batterie

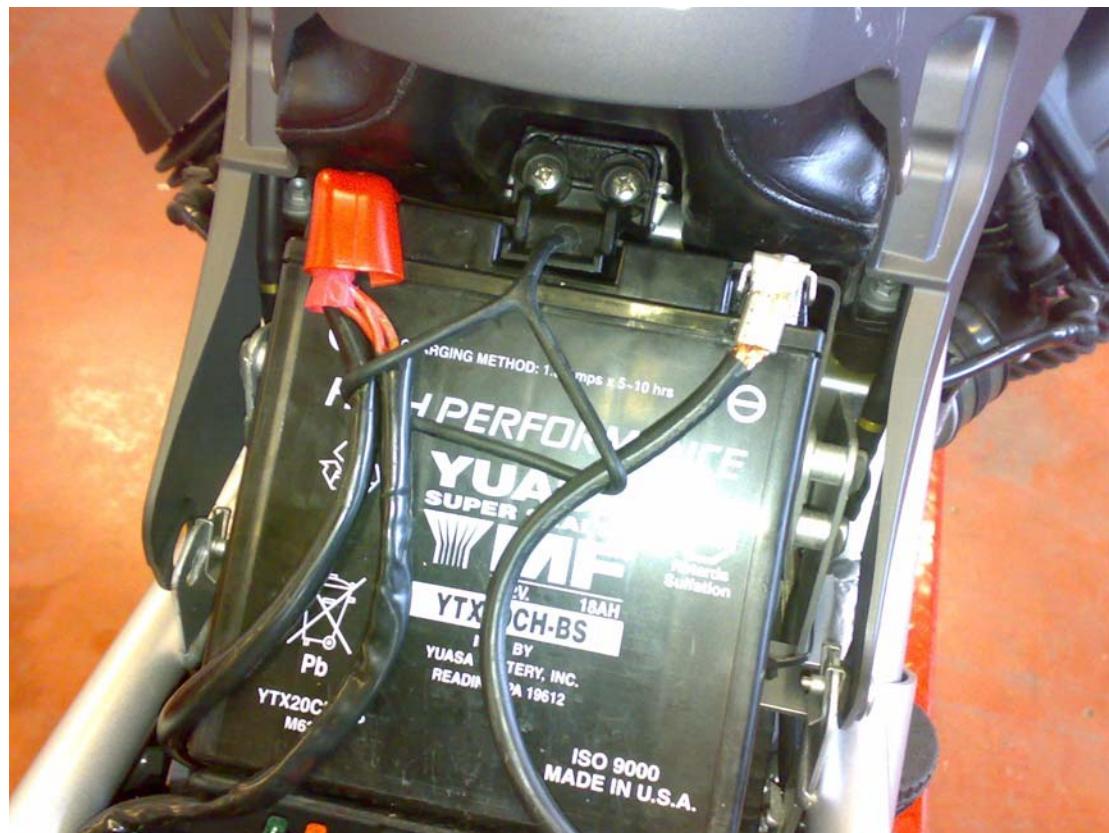




[WWW.SERVICEМОTOGUZZI.COM](http://WWW.SERVICEМОTOGUZZI.COM)



Le résultat final devrait correspondre à l'image suivante.



Page 59 sur 59



Revente Interdite - Revendita Vietata - Resaling Forbiden - Wiederverkauf Verboten